Bejngspreife
Eir Wien mit Zustellung.
ganzlährig 300 K
halbiährig 160 K
außerhalb Wiens:
Inidiag der entsprechenden

Bezugsbeginn : 1. Janner beziehungsweise 1. Juit

Doffgebühren.

Einzeine Dummern K 4 -- bei der Schriftleitung.

# Amtsblatt

be

Stadt Wien

Ericheint jeden Miffwoch und Samstag.

Schriffleifung :

1. Rathaus. Stiege 8, 1. Stock. Fernsprecher: Rathaus, Rlappe 38.

Postsparkassen-Konto Dr. 100.367.

Für den Buchhandel: Gerlach & Wiedling, 1., Elisabethstraße 13.

Annahme von Anzeigen bei ber Schriftleitung.

Nr. 85.

Samstag den 22. Oktober 1921.

Jahrgang XXX.

# Stadtsenat. Bericht

fiber bie Sigung bom 4. Oftober 1921.

Borfigende: Bgm. Reumann und BB. Sog.

Anwesende: BB. Emmerling, die StRe. Breitner, Grünwald, Dr. Kienböck, Kotrda, Dr. Alma Mokko, Richter, Kummelhardt, Stegel, Speiser und Prof. Dr. Tandler, serner Mag. Dior. Dr. Hartl.

Beigezogen: Die Frauen GR. Walter und Bielich. Schriftführer: Mag. Roar. Dr. Forkl.

Bam. Reumann eröffnet bie Gigung.

#### Berichterftatter StR. Speifer:

(B. 8. 11184, B.Sch.R. 8731.) Der provisorische Lehrer August Pulpitel wird mit Rechtswirtsamteit vom 1. Mai 1921 (Rangstag 9. August 1911) zum Boltsschullehrer ernannt.

(B. 8. 11179, M.Abt. 12, 26202.) An Stelle ber zurude tretenben Schularztin Frau Dr. A. Ladenbacher wird Frau Dr. Binzenzia Safar-Landauer zur Schulärztin in Wien ernannt und die M.Abt. 12 beauftragt, die Diensteinteilung berjelben vorzunehmen.

(B. 8. 11178, Kontr.A. 1150.) Rechn. Ob. Reb. Ostar Schreiber wird jum Rechnungsrate der Stadt Wien auf dem suftemissierten Leiterposten in der 3. Bezugstlasse mit dem Range vom 1. Juli 1921 ernannt.

(B. B. 11180, G.B. 1661.) Dem Mag.Koar. Dr. Ernst Lubwig und dem Stadtbauamtsinspektor Ing. Otto Langl wird auf die Dauer ihrer berzeitigen Dienstesverwendung bei den städtischen Gaswerken unter der Boraussetzung einer täglichen Dienstleistung von durchschnittlich acht Stunden bei gleichzeitigem freiwilligen Berzichte auf einen 31, beziehungsweise 35 Tage übersteigenden Ersholungsurlaub die jeweilige Differenz zwischen ihren auf Grund des für die Magistratsangestellten geltenden Bezugsschemas ihnen jeweils zukommenden Bezügen und den Bezügen, die ihnen nach dem für die Unternehmungsangestellten geltenden Bezugsschema jeweilig zukommen würden, als Personalzulage mit Wirksamkeit vom 1. März 1921 unter gleichzeitiger Einstellung der dis dahin bezogenen Personalzulagen bewilligt.

(B. 8. 11181, B.Sch.R. 8735.) Der provisorische Lehrer Johann Ubl wird mit Rechtswirtsamteit vom 1. Mai 1921 (Rangstag 4. April 1919) jum Boltsschullehrer ernannt.

(B. 8. 11182, B.Sch. R. 8455.) Die proviforische Lehrerin Sedwig Zoražila wird mit Rechtswirksamkeit vom 1. September 1921 (Rangstag 7. August 1919) zur Bolksichullehrerin ernannt.

(B. 8. 11188, B.Sch.R. 8435.) Die provisorische Lehrerin Selene Jeschto wird mit Rechtswirtsamkeit vom 1. März 1921 (Rangstag 18. Februar 1919) zur Bollsschullehrerin ernannt.

(B. 8. 11186, M.Abt. 2, 15250.) Der befinitive Schulwart Jatob Lachmann wird über Ansuchen mit einem jährlichen Rube-

genuffe bon gusammen 66.552 K in ben bleibenben Ruheftanb verfest.

(B. B. 11136, M.Abt. 2, 15590.) Der Ob.Mag.R. Dr. Anton Loberer wird über Ansuchen mit einem jährlichen Ruhegenuffe bon gusammen 276.000 K in ben bleibenden Ruheftand versetzt.

(B. 8. 11134, M.Abt. 2, 15362.) Die Oberkindergartnerin Sedwig Sabil wird über Ansuchen mit einem jährlichen Ruhesgenusse von zusammen 84.000 K in ben bleibenden Ruheftand verfent.

(B. B. 11137 bis 11177, M.Abt. 2, 16829, 16823, 16835, 16866, 16821, 16822, 16826, 16827, 16844, 16851, 16864, 16865, 16867 bis 16870, 16872 bis 16876, 16825, 16828, 16830, 16832 bis 16834, 16836, 16837, 16840, 16839, 16841, 16848, 16847, 16846, 16877, 16850, 16849, 16845, 16843, 16842.) Rachgenannte ftabtifche Angestellte werben über eigenes Unfuchen mit ben bezeichneten Gefamtjahresbezugen in ben bleibenben Ruheftand berfest : Strafenborarbeiter Frang Brudner (56.856 K), Strafenborarbeiter Johann Bohm (20.496 K), Strafenborarbeiter Wenzel Aubes (23.400 K), Straßenborarbeiter Rubolf Scheuch (20.496 K), Straßenarbeiter Franz Auer (20.496 K), Straßenarbeiter Johann Arnhof (21.924 K), Straßenarbeiter Johann Burgelina (24.924 K), befinitiver Strafenarbeiter Franz Benifch einmalige Abfertigung von (37.440 K), Strafenarbeiter Johann Meißl (20.496 K), Stragenarbeiter Johann Obermager (28.116 K), Straßenarbeiter Abolf Schlögl (19.116 K), Straßenarbeiter Josef Schwingenschlögl (17.784 K), Straßenarbeiter Franz Gusil (17.784 K), Stragenarbeiter Martin Summer (17.784 K), Stragenarbeiter Josef Strata (23.400 K), Stragenarbeiter Matthias Türf (20.496 K), Stragenarbeiter Leopold Boglfinger (24.924 K), Straßenarbeiter Ferdinand Wiesner (20.496 K), Straßenarbeiter Herbinand Wiesner (20.496 K), Straßenarbeiter Haton Windist (28.116 K), Straßenarbeiter Alois Wach (38.480 K), Straßen arbeiter Frang Binber (19.116 K), Strafenarbeiter Jofef Braun (16.500 K), Strafenarbeiter Johann Berger (17.784 K), Strafens arbeiter Beter 3binger (19.116 K), Strafenarbeiter Union Saffc (23.400 K), Straßenarbeiter Josef Krumpholz (19.116 K), Straßenarbeiter Jofef Runftner (21.924 K), Stragenarbeiter Jofef Rafta (29.784 K), Stragenarbeiter Johann Boreng (28.400 K), Stragenarbeiter Alois Leitgeb (19.116 K), Straßenarbeiter Michael Lubwig (20.496 K), Stragenarbeiter Frang Reufellner (19.116 K), Strafenarbeiter Johann Rofislavsty (24.924 K), Strafenarbeiter Jojef Meier (20.496 K), Stragenarbeiter Unton Bettner (19.116 K), Strafenarbeiter Johann Obermagr (20.496 K), Strafenarbeiter Frang Remec (83.480 K), Strafenarbeiter Rarl Mager (19.116 K), Stragenarbeiter Sebaftian Maffinger (17.784 K), Stragenarbeiter

Alois Lettinger (17.784 K).
(B. 8. 11191, M.Abt. 2, 281.) Dem Ansuchen bes städtischen Oberarztes Dr. Ludwig Niciphor um Nebernahme in den dauernsben Ruhestand wird mangels der in §§ 45, Absat 2 und 101, Absat 1, lit. b, der Allgemeinen Dienstordnung verlangten tatssächlichen Boraussetzungen keine Folge gegeben.

(B. J. 11193 bis 11200, M.Abt. 2, 17287, 17286, 17284, 17283, 17282, 17281, 17280, 17278.) Folgende 8 Stragen= arbeiter werben bon amtswegen in ben bleibenben Ruheftanb Johann Bifchet (33 480 K), Motthias Bondracet (20.496), Franz Behalfa (16.500 K), Josef Pfeiffer (16.500 K), Johann Bacl (17.784 a), Anton Novat (20.924 K), Josef

Ritodem (24.924 K), Josef Mejfirit (17.784 K).

(B. 8. 11401 bis 11415, M. Abt. 2, 17277, 17276, 17275, 17274, 17273, 17272, 17271, 17270, 17269, 17268, 17267, 17266, 17285, 16575, 16339.) Folgende 14 Strafenarbeiter und ein Strafenvorarbeiter werben bon amtswegen in ben bleibenben Ruheftand verfest: Strafenarbeiter Stephan Mauer (19.116 K), Straßenarbeiter Georg Kraus (29.784), Straßenarbeiter Johann Roblassa (28.116 K), Straßenarbeiter Otto Jung (31.500 K), Strafenarbeiter Jofef Jordan (17.784 K), Strafenarbeiter Rarl Habel (19.116 K), Straffenarbeiter Franz Hala (19.116 K), Strafenatbeiter Anton Gottwald (16.500 K), Strafenarbeiter Leopold Enenkel (19.116 K), Straffenarbeiter Leopold Diertmager (16.500 K), Strafenarbeiter Frang Barobet (17.784 K), Strafenarbeiter Lubwig Schubert (17.784 K), Stragenvorarbeiter Leopold Steinbrunner (19.032 K), Strafenarbeiter Josef Zwirlinger (26,496 K), Stragenarbeiter Rarl Friiauf (24,924 K).

(B. 3. 11419, E BB. 2280.) Der Rangleibeamte ber ftabtifden Eleftrigitatswerte Rarl Seegner wird in ben bauernben Ruheftanb verfett und fein Ruhegenuß an festem Bezuge mit jahrlich 38.011 K 55 h und an veranberlichem Bezuge mit jahrlich

15.744 K bemeffen.

(B. 8. 11418, E.B. 1262.) Der Unmelbebeamte ber ftabtifchen Elettrigitatswerte Emmerich Majorin wird infolge werkarztlich erhobener bleibender Dienftunfähigkeit in ben bauernden Rubeftand verfest und fein Ruhegenuß an festem Bezuge mit jahrlich 24.073 K und an veranderlichem Bezuge mit jährlich 10.317 K bemeffen.

(B. B. 11416, Q.U. 307.) Der technifde Beamte ber Leichenbestattungeunternehmung Albin Rontag wird in den zeitlichen Rube=

ftand berfest. Jährlicher Ruhegenuß 90.563 K 64 h.

(B. B. 11190, DR.Abt. 2, 4560.) Der Saupttaffenbigebirettor Unton Stodt wird über Unfuchen mit einem jahrlichen Rubegenuß bon gufammen 140.400 K in ben bleibenben Ruheftand verfest. Bur langjährige und vorzügliche Dienftleiftung wird ihm die volle Unertennung bes Stadtfenates ausgesprochen.

(B. 3. 11189, DR. 26t. 2, 4854 ) Der Rechnungerat Beregrin Scholy wird über Anfuchen mit einem jahrlichen Ruhegenuß von gufammen 132.000 K in ben bleibenben Ruheftand berfest.

(B. 8. 11417, Bu. 311.) Der taufmannifche Beamte ber ftabtifden Leidenbeftattungsunternehmung Emanuel Ludwig wird über Unsuchen in ben zeitlichen Rubeftand berfest. Jahrlicher Rubegenuß 81,900 K 12 h.

(B. B. 11421, D.Abt. 1, 605.) Der Ausschufantrag betreffend Gruppenwechsel im Bege ber Stellenbesetung, Dienftzeitanrechnung wird genehmigt. (A. b. GR.)

(B. g. 11420, E.B. 2000.) Dem Rechnungeoberrebibenten ber Stadtbuchhaltung Rarl Rellner wird für die Dauer feiner Buweifung zu den ftabtifchen Glettrigitatswerten eine monatliche Berfonalgulage bon 3500 K bewilligt.

(B. 8. 11428, Billingb. 4240.) Der Arbeitebertrag mit ber

Belegicaft bes Billingborfer Bergbaues wird genehmigt.

(B. 8. 11435, DR. Mbt. 30, 4275.) Der Musichugantrag betreffend Bezugsregelung für bie einem befonderen Arbeitsvertrage unterftebenden Bebienfteten bes ftabtifchen Rraftwagenbetriebes wird genehmigt. (A. b. GR.)

(B. B. 11424, Lgh. 33187.) Der Zusapantrag gum Rollettiv. vertrag bezüglich ber Magazinsvorarbeiter, Profeffioniften, Mafchiniften

und Berichubperfonal ber Lagerhäufer wird genehmigt.

(B. 8. 9508.) Das Disziplinarertenntnis vom 24. September 1921, mit welchem über ben ehemaligen Bohnungetommiffar bes 8. Bezirtes Ratafteroberoffizial Rail Schubert wegen Belbgefcentannahme in Bohnungsangelegenheiten bie Disgiplinarftrafe ber

Dienftesentlaffung gemäß § 86, lit. a ber allgemeinen Dienftorbnung ausgesprochen wird, wird beftätigt.

(B. 8. 11192, M.Abt. 2, 13103.) Der RonftriptionBamtsoberkontrollor Johann Mender wird über Ansuchen mit einem jährlichen Ruhegenuffe bon zusammen 123.600 K in ben bleibenben

Ruheftand berfest.

(B. 8. 11445.) Diejenigen Ungeftellten bes ftabtifden Suhrwertsbetriebes, Die über Aufforderung ihrer Dienftftelle bom 4. Auguft 1921, M.Abt. 30, 8. 3322, Unjuden um Benfionierung eingebracht und auf Grund biefer Ansuchen bom Stadtfenate in ben bleibenden Ruheftand verfest worden find, werben hinfichtlich ihrer Beguge fo behandelt, als ob biefer Befclug erft am 3. Ottober 1921 gefaßt worden mare.

(B. 8. 5237, Brh. 52.) Der Gehalt bes nebenberuflich gegen Bertrag angestellten Bertargtes Dr. Fuchs wird ab 1. Janner

1921 auf 21.000 K erhöht.

#### Berichterftatter StR. Breitner:

(B. 8. 11434, D. Abt. 4, 2707.) Der Ausschuffantrag betreffend Beihilfe gur Linderung ber Rot an Die Gemeinde Dopau bei Ludwigshafen anläglich ber Explofionstataftrophe wird genehmigt. (A. b. GR.)

#### Berichterftatter StR. Rotrba:

10374, M.A6t. 44.) Der Ausschußantrag betreffend die Borfchrift fur die Beiftellung und Berabreichung ber Bernmittel an Bolls- und Burgerichulen wird genehmigt.

(A. b. GR.)

Berichterftatter BB. Emmerling:

(B. 8. 11481, G.B. 7261.) Der Ausschuffantrag betreffenb Bewilligung eines Rachtragsfredites für berichiebene Reuherftellungen in ben Gaswerten Simmering und Leopoldau wird genehmigt. (A. b. GR.)

Berichterftatter Dior. Dengel:

(B. B. 11430, G.B. 7619.) Der Gaspreis für ben britten Berwendungsabichnitt des zweiten Salbjahres 1921 wird mit 80 K per Rubifmeter feftgefest.

#### Berichterftatter Dior. Rarel:

(B. 8. 11427, E.B. 4551.) Auf Grund ber Gemeinberats. beichluffe bom 17. Dezember 1920, B. 8. 17785, und 30. Geptember 1921, 3. 9124, werben bie Teuerungszuschläge auf bie Strompreife ber Biener ftabtifchen Glettrigitatemerte fur Die fiebente Ablefeperiode mit 593 h für den Lichtftrom und 417 h für ben Rraftstrom festgefest, so daß sich für diese Ableseperiode ein Strom= preis von 600 h pro Sekiowattpunde für Beleuchtungszwede und 420 h pro Bekomatiftunde für Rraft- und alle übrigen 8mede ergibt.

#### Berichterftatter BB. Emmerling:

(B. 8. 11432, GB. 7239.) Rach bem Antrage ber Direttion ber ftabtifden Gaswerte wird für die Erweiterung ber Wertftatte bei ben Forberanlagen im Gaswerte Leopolbau ein Rredit von 400.000 K, für bie Erweiterung ber Elettrigitatswertftatte im Gaswerte Leopoldau ein Rredit von 80.000 K genehmigt.

(B. 3. 11426, Lab. 33241.) Der Musichugantrag betreffenb Schaffung eines Musgeftaltungsbureaus fur die Ausgeftaltung ber Lagerhäufer wird genehmigt.

(A. d. GR.) (B. 8. 11429, E.B. 4547.) Die Befchaffung einer Drebbant jum Preise von 442.700 K wird genehmigt und das Erfordernis auf Die laufenden Betriebsmittel ber ftabtifden Glettrigitatsmerte berwiesen.

(B. 8. 11425, Lgh. 22451.) Der Musichngantrag beireffend Dehrtoften bei ber Strafenberbreiterung und Umpflafterung bor ben Magazinen VIII und IX in ber Raianlage ber Lagerhaufer wird genehmigt. (A. b. GR.)

(B. 8. 11423, Brh. 79.) Der Andichugantrag betreffend Unichaffung von Rohrschlangen für die Ruhlmaschinen im Braubaufe ber Stabt Wien wird genehmigt. (A. b. GR.)

(B. 8. 11422, Brh. 80.) Der Ausschuffantrag betreffend Un's fcaffung einer Ruhlhortichanlage im Brauhaufe ber Stadt Bien wird genehmigt. (A. b. GR.)

(B. R. 11433, R St. II. 1452.) Die Roften ber an bie Umeritanifde Rinberhilfsattion feit 1. Janner 1920 gu ben Fahrten mit Berfonentraftwagen bis Ende Juni 1921 gelieferten Benginmengen werben auf die Ueberichiffe ber Benginftelle verwiefen. Bom 1. Juli 1921 an werben Die fur biefen Bwed gelieferten Benginmengen gu bem jeweils fur bie ftabtifchen Dienfiftellen geltenben Breife bem ftabtifden Rraftftellmagenbetriebe angelaftet. Die Roften werben auf ben bom ftabtifden Jugenbamte erwirtien Rrebit für die Rinderhilfsaftionen verwiesen. Die Ueberichuffe ber Benginftelle find an bie ftabtifche Saupttaffe abguführen und gur Beftreitung ber Auslagen gu berwenden, die ber Gemeinde im Bufammenhange mit ber Tätigleit ber Ameritanifden Rinberhilfsattion in Bien ermachfen.

BB. Sog übernimmt ben Borfit.

(B. 8. 11505, E.B. 4548.) Der Ausschuffantrag betreffend Berftellung einer Roftanlage für ben Garbeteffel VII, Rraftwert (A. b. GR.) Engerthftraße, wird genehmigt.

#### Berichterftatter SiR. Richter:

(B. 3 11117, DR.Abt. 52, 2384.) Der Magiftrateantrag betreffend Dant und Anertennung fur Die Mitglieber ber Freiwilligen (Bit. 2 a. b. GR.) Reuerwehr Stadlau wird genehmigt.

#### Berichterftatter StR. Rotrba:

(B. B. 11132, M.Abt. 46, 12707.) Der Musichufantrag betreffend bie Bilang bes Biener Rathaustellers wird genehmigt. (A. d. GR.)

(B. 3. 11131, M.Abt. 44/I a, 13/44.) Der Musichugantrag betreffend Bertauf von Altmaterial wird genehmigt. (A. b. GR.)

- (B. B. 11188, D.Abt. 45, 3192.) Der Musichugantrag betreffend Beftellung eines Baurechtes auf ber Liegenschaft Ginl = 3. Mariahilf, an ber Mollardgaffe und Linken Bienzeile, für ben Silfeverein ber Baptiften in Defterreich wird genehmigt.
- (M. b. GR.) (B. R. 11129, DR. Mbt. 45, 1702.) Der Ausschuffanirag betreffend Nebertragung bon Teilen ber Rart. Barg. 1, Ginl. 8. 500 Leopolbftabt, in bas Bergeichnis bes öffentlichen Gutes wird ge-(Pft. 1 a. d. GR.) nehmigt.

Berichterftatter StR. Siegel:

- (B. 8. 11125, M.B.A. 2, 1569/V.) Dem Ginfpruche bes Jofef Tifder wiber ben Beideib bes D.B.A. 2 vom 17. Robem= ber 1920, 3. 1569/V/20, betreffend bie Bermeigerung des Un= fuchens um Errichtung einer Bertaufshütte gegenüber bem Rord= bahnhofe wird aus ben im angegebenen Beicheibe angegebenen Gründen feine Folge gegeben.
- (B. B. 11119, D. B.M. 18, 469/I) Die bem Jug. Abolf Sachie und ber Emma Sachie gegen Demolierung Brebers gu erteilende Baubewilligung gur Errichtung eines Glashaufes und eines Badebaffins auf tunftigem Borgartengrund fowie eines Bertftattenriegelwandbaues auf funftigem Strafengrund - Gaffe III - auf ber bem Saufe 18. Reuftift a. 23. 72, Ginl. 3. 144, Rat. Parg. 19 Grundbuch Reuftift a. 2B., zugeteilten Bauftelle 3, Ginl.= 3. 369, wird unter ben in ber Berhandlungsichrift vom 15. Geptember 1921 enthaltenen Bedingungen beftatigt.

(B. B. 11185, D.B.M. 15, 472/II.) Die bem Bentralberband ber Rleingartner und Siedlergenoffenschaften auszufertigenbe Bewilligung, auf bem ihm bon ber Bemeinbe Bien berpachteten ftabtifden Grunde Ginl.= 8. 750, Ronftr.= Rr. 724 Funfhaus, 15. Sorbaitgaffe 3, einen Schuppen gur Einlagerung bon landwirt= fcaftlichem Material aufftellen gu burfen, wird unter ben im

Bauprototolle angeführten Bebingungen beftatigt.

(B. B. 11436, M.Abt. 28, 1714.) Der Ausschuffantrag betreffend Auswechslung bes Rleinfteinpflafters gegen Burfelpflafter in ber Beiligenftabterftrage 235 bis 261 im 19. Begirte wird (A. b. GR.)

11120, D. Abt. 23, 1242.) Der Musichugantrag betreffend Antauf von Firnis für bie Unftreicherarbeiten beim Bau bes Kontumazmarttes und Seuchenhofes im 11. Bezirte wird (A. b. GR.) genehmigt.

(B. 8. 11122, M.Abt. 38, 1052.) Der Ausschuffantrag betreffend Bertauf von alten Bflafterfteinen ber Floribeborferbrude an die Donaudampfichiffahrtsgefellichaft wird genehmigt.

(A. d. GR.) B. B. 11121, D.Abt. 27, 2663.) Der Ausschuffantrag betreffend Berftellung bon Delpiffoiranlagen am Rontumagmartte

im 11. Bezirke wird genehmigt. (A b. GR.) (B. B. 11124, M.Abt. 18 a, 737.) Der. Ausschußantrag betreffend die Zusicherung eines Baurechtes für die "Garten-

fteblung Flögerfteig" wird genehmigt. (A. b. GR.) (B. B. 11128, M. Mbt. 18, 1689.) Der Musichugantrag betreffend neue Erweiterung bes Bentralfriethofes und Siedlungs= gebiet beim Reugebaube im 11. Begirte wirb genehmigt.

(M. b. OR.)

(B. R. 11127, D.Abt. 22, 1547.) Der Ausschuffantrag betreffend Bau einer Feuerbestattungehalle wird genehmigt.

(U. d. GR.) (B. 3. 11437, BD. 2472.) 1. Die Ranal- und Gentgrubenraumungearbeiten im Gefamtgebiete von Bien werben fur bie Beit bom 1. Ottober 1921 bis 30. Juni 1922 ber Arbeitsgenoffenschaft ber Ranalraumer Biens auf Grund ber Anbote und ber Berbanblungsichriften bom 22. und 24. September 1921 gegen einen Baufchalbetrag von 99,912.030 K und gegen eine monatliche Rundigungsfrift übertragen. 2. Für bie Raumung ber Saupttanale wird zur Ausgabsrubrif 521/2 a ein 1. Bufchuftrebit von 3,600.000 K bewilligt. 3. Die zu B.D. 2472 vorgelegte Rundmachung betreffend bie burch bie Gemeinde Bien bom 1. Ottober bis 30. Dezember 1921 gu beforgende Raumung ber Rohrleitungen, filiefbaren Ranale und Gentgruben innerhalb bes Gemeinbegebietes bon Bien wird genehmigt. 4. Die auf Grund bes Befchluffes bes Wiener Gemeinderates vom 30. Juni 1921, B. 3. 7801, erlaffene Rundmachung tritt mit bem 30. September 1921 außer Rraft.

Heber Anregung bes BB. Sog wird mit Buftimmung bes Referenten folgende Ergangung ber Unmertungen jum Tarife

genehmigt :

"6 Der Stadtfenat wird ermächtigt, in befonders berudfichtigungswürdigen Fallen über Unfuchen eine entsprechende Berab= fegung ber in ben Poftnummern 7, 8, 10 c, 18 und 22 vorgeichriebenen Togen zu bewilligen."

(B. 2, 3 u. 4 a. b. GR.)

## Bericht

über die Sigung vom 11. Oftober 1921.

Borfigenber: Bgm. Reumann.

Unwesende: Die BB. Emmerling und hoß und die StRe. Grünwald, Dr. Rienbod, Rofrda, Dr. Alma Mogfo, Richter, Rummelhardt, Siegel und Dr. Tandler.

Entschulbigt: Die StRe. Breitner, Speifer und

Mag. Dior. Dr. Hartl.

Beigezogen: BR. Rarl Schmid, Dior. Ing. Spängler und Bentr. Inip. Ing. Berchenfelber ber ftadtifchen Stragen= bahnen.

Schriftführer: Rzl. Dionsadj. Landertshammer.

Burgermeifter Reumann eröffnet bie Sigung.

Berichterftatter GR. Rarl Schmib:

(B. 8. 11458, M Abt. 25, 928.) Die Breife für die Benugung ber ftabtischen Barmbaber werben auf bie Unfage ber borgelegten Bufammenftellung erhöht. Die erhöhten Breife treten (A. b. GR.) am 12. Ottober 1921 in Rraft. Berichterftatter BB. Emmerling:

(B. 3. 11472, M.Abt. 6/LR., 2064.) Dem Antrage ber Finanziandesdirektion in Wien, 3. III, 21/11, auf Erteilung ber 24 jahrigen Steuerfreiheit in Gemagheir bes Gefeges vom 8. Juli 1902, R. Bl. Dr. 144, für bas Arbeiterwohnhaus bes Brovifionsfonds für Diener und hilfsbebienftete beutschöfterreichifcher Bundesbahnen 14. Nobilegaffe 28, K.-Nr. 1048, Einl.-3. 1058 Rubolfsheim, wird zugeftimmt. (Als Landesreg.) Rubolfsheim, wird zugeftimmt.

(B. 8. 11478, M.Abt. 6/LR., 2063.) Dem Antrage ber Finanglandesbirettion in Bien 8. III, 22/12 auf Erteilung ber 24 jahrigen Steuerfreiheit in Bemagheit bes Befeges bom 8. Juli 1902, R. B. Bl. Dr. 144, für bie Arbeiterwohnhäufer bes Brovifionssonds für Diener und Silfsbedienftete deutschöfterreichischer Bundesbahnen 15. Felberftraße 14/16, R. Rr. 428, Ginl - 8. 798 Fünfhaus, wird zugeftimmt. (MIS Landesreg.)

Berichterftatter Dior. Ing. Spangler: (B. 8. 11579, Strb. P. 385.) Die Magnahmen zugunften ber in ben Sandels- und Transportarbeiterverband-Rolleftivvertragen ftebenben Funktionare, Bebienfteten und Arbeiter ber ftabtifden Rraftftellmagenunternehmung werben gemäß ben Untragen genehmigt. (A. b. GR.)

(B. 8. 11580, Strb./Rt. 1700/I.) Die Erbohung ber Rabrpreife ber ftabtifden Stragenbahnen gemäß bem Antrage wirb genebmigt. (U. b. GR.)

Folgende Antrage bes StR. Rummelhardt werben abgelebnt : 1. Bei ben ftabtifchen Stragenbahnen ift ber Bonentarif eingnführen. 2. Dit Rudficht barauf, bag jur Bebedung ber Auslagen für bie Erhöhung ber Bedienftetenbezüge nur die Salfie bes Ertrages ber beantragten Sahrpreiserhöhung notwendig ift, ift die Erhöhung bes Fahrpreifes nur im halben beantragten Musmage borgunehmen.

(B. 8. 11581, Strb./Rt. 1700/II.) Die Sahrpreife ber ftabtifden Automobilftellwagenlinie Bogleinsborf-Salmannsborf werben ab 24. Oftober 1921 gemäß bem Direktionsantrage erhöht.

(A. d. GR.)

(B. 8. 11582, R.St. II. 1586.) Die Fahrpreife auf ben Linien ber ftabtifchen Rraftftellmagenunternehmung werben mit Birtung bom 15. Oftober 1921 gemäß bem Antrage ber Direttion (A. b. BR.)

Berichterftatter BB. Emmerling:

- (B. 3. 11480, M.Abt. 49, 6066.) Dem Schaufpieler und Theaterbirettor Rarl Blafel wird aus Anlag bes 90. Geburts= tages und bes 80 jährigen Schaufpielerjubilaums ein Ehrengeichent gewidmet; jur Dedung der Roften besfelben wird ein Betrag von 30.000 K bewilligt.
- B. 3. 10848.) Die Gemeinde Wien wibmet gur Unterftugung ber hinterbliebenen nach ben anläglich ber Befegung Beftungarns um bas Leben getommenen Dentichofterreichern einen Betrag bon 100.000 K, ber ber BundeBregierung ju bem angegebenen 3mede gur Berfügung geftellt wird. Diefe Ausgabe ift auf Ausgaberubrit 308/3 gu berrechnen und auf ben Refervefonds gu bermeifen.
- (B. B. 11481, Brh. 67.) Der bem ftabtifchen Braubaus gemahrte Betriebsboricus bon 20 Millionen Rronen wird in Unfehung ber bringen' notwendigen Robftoffbesorgung borlaufig auf 50 Millionen Rronen erhöht. (A. d. GR.)
- (B. 3. 11467, R.M. 1139 ) Die mit Befchluß bes Gemeindes ratsausschuffes I vom 18. Juni 1921, B. B. 7641, generell und mit Beschluß bes Stadtsenates vom 5. Juli 1921. P. 8. 8103, individuell genehmigten Berfonalzulagen ber bem Rontrollamte gur Ausübung bes Kontrollbienftes zugeteilten Beamten werben mit Birtfamteit bom 1. September 1921 um 50 Brogent erhoht.

(A. d. GR.) (B. 3. 11479, D. Mbt. 28, 791.) Die Abanberung bes Ueber= eintommens, betreffend bie Unterfahrung der Bunbesbahnlinie Wien -Laa an ber Thana im Buge ber Sirschstettenerftrage im 21. Be= girte wird genehmigt. (A. b. GR.)

(B. 8. 11477, Braunt. Gew. Bill. 4568.) Die Umanberung ber Arbeiterbarade ber Brauntohlen Bergbaugewertichaft Billingborf mit einem Roftenbetrage bon 390.000 K wird genehmigt, welcher Betrag in ben laufenden Betriebseinnahmen feine Bededung gu finben bat.

(B. 8. 11475, E.B. 4665.) Die Beichaffung einer Erzenterpreffe für die Wertstätte in ber Unterflation Raunitgaffe mit bem aus den laufenden Betriebsmitteln ju bedenden Roftenerforderniffe bon 680.000 K wird genehmigt. (A. b. GR.)

(B. B. 11474, E.B. 4061.) Die Gemeinde Bien genehmigt bie Erhöhung bes fatungsgemäßen Ginlagetapitales ber Stubien=

gefellicaft "Untere Enns" bon 3,240.000 K auf 4,320.000 K unb ben baburch auf die Gemeinde Bien entfallenben Unteil bon (A. b. GR.)

(B. B. 11478, E.B. 4642.) Die Anschaffung bon 15.000 Stud Gleftrigitatsgablern und 22 Stud Strommanblern fur bie ftabtifchen Gleftrigitatswerte wird mit einem Gefamterforberniffe bon 85,000.000 K genehmigt.

(B. 8. 11476, E.B. 4499.) Für die befchleunigte Musführung ber Gifenbetonarbeiten und fur bie Debrleiftungen bei ben Monierwanden für bie Schaltidrante jum Musbaue ber Unterftation "Rubolisheim", 14. Robilegaffe 31/33, werben bie Debitoften im Betrage von 500.000 K bewilligt, welcher Betrag in ben Sach= frediten per 16,000.000 K bebeckt ift.

Berichterstatter StR. Grünmalb:

(B. B. 11466, M.Abt. 14, 5321.) Die Antrage betreffenb bie Nachzahlung jur Berficherungsgebühr für 1921 gur Sausgehilfentrantentaffe werben genehmigt. (U. b. (BR.)

(B. 3. 11454, DR.Mbt. 27, 2869.) Die bebedten Gefamtfoften eine Uhrenanlage und feche Rontrolluhren fur ben Bau bes Rontumazmarties und Geuchenhofes werben im Betrage bon 480,000 K nachträglich genehmigt. (U. d. GR.)

- (B. 8. 11457, D. Abt. 40, 2198.) Die Aufnahmefdrift über bie am 23. September 1921 abgehaltene Berhandlung megen Erteilung ber Baubewilligung für die Berlegung und Ausgeftaltung bes Rontgeninftitutes im Raiferin Glifabethipitale, 14. Suglgaffe 3, wird gur Renntnis genommen.
- (B. B. 11460, D.B.M. 12, 483/III.) Die bem Leopold Lichtenfelb gu erteilenbe Baubewilligung, auf ben Liegenschaften Einl. 3. 1955 bis 1960 Grundbuch Unter-Meibling eine Barage nebft anftogenden Golg- und Rohlenschuppen, sowie einen unterirbifden Benginbehalter gu errichten, wird unter ben festgefetten Bedingungen befiatigt.

(B. 8. 11456, D.Mbt. 40, 1959/18.) Die Berhandlunge= fcrift bom 30. August 1918 famt Blan betreffend ben Aufbau eines Stodwertes auf ben Rinberpavillon ber Univerfitatstinder= flinit 9. Lagarettgaffe 14 wird guftemmend gur Renntnis genommen.

- (B. 3. 11451, D. Abt. 18, 1629.) Dem Unfuchen bes Urchitelten Gottlieb um die Bewilligung, feche Ginfamilienhaufer in ber Exportatademieftrage und Lifbauergaffe im 19. Begirte unter Mb= weichung bon ben geltenben Berbauungsbeftimmungen errichten gu burfen, wird nicht ftattgegeben.
- (B. 3. 11450, M.Mbt. 18, 1607.) Die Antrage betreffend bie Baulinienbestimmung für das Siedlungsgebiet Rr. 38, "Plantenader", 21. Begirt, werben genehmigt. (U. b. GR.)
- (B. 8. 11458, M.Abt. 40, 2082.) Den Frauen Fanni Lefigang und Berta Sorobedi wird nach Maggabe ber vorgelegten Blane bie politische Bewilligung zur Abschreibung ber als prov. Rat.= Parz. 1329, bezeichneten Grundfläche von ber Liegenschaft Rat.= Barg. 1329, Ginl. 3. 450 bes Grundbuches bes 7. Begirtes, und Bereinigung biefes Grundteiles mit ber Liegenschaft Ginl.- 8. 1161 besfelben Grundbuches erteilt. Auf Grund berfelben Blane wird bem Ing. Edgar Rimler bie Bewilligung gur Abtretung bes als prob. Rat.=Barg. 1328, bezeichneten Teiles ber in ber Ginl.=3. 1161 bes 7. Begirtes inneliegenden Rat.=Barg. 1323/1 behufs Ueber= tragung biefes Trennftfides in bas Bergeichnis über bas öffentliche But unter den feftgefetten Bedingungen erteilt. Diefe Grundteilungen ftellen fich als Unterabteilungen bar.
- (B. 3. 11459, M.Abt. 40, 2097.) Dem Gigentumer ber Liegenschaft Ginl.= 3. 180 bes Grundbuches Speifing Anton Beif wird auf Grund ber vorgelegten Abteilungsplane unter ben feft= gesehten Bebingungen bie politische Bewilligung erteilt, von ber Liegenschaft Ginl.=8. 130/XII eine Teilflache abzutrennen und mit ber Liegenschaft Ginl.= 8. 129/XIII gu berbinben.

Berichterftatter StR. Brof. Dr. Zanbler:

(B. 3. 11484, M.Abt. 8, 62824.) Bur Ausgabsrubrit 301/7 c Heberführungstoften franter Armer" wird für bas Bermaliungs. jahr 1920/21 ein Bufchuffredit in ber Sohe bon 6625 K 23 h bewilligt.

(B. 8. 9323, DR. Mbt. 9, 8248.) Die Berpflegetoften für bie ftabtifden humanitatsanftalten ber Gemeinde Bien werben ab 1. Auguft 1921 bon 120 K auf 130 K per Ropf und Tag erhöht.

(A. b. GR.)

(B. B. 11482, D.Abt. 9, 8782.) Für bas Berwaltungs= jahr 1920 wird gur Ausgabsrubrit 301/16/5 und 301/16/9 ein erfter Buiduffredit in ber Sohe bon 190.000 K und gu ben Musgabarubriten 301/13/3, 5, 7, 9, 11 fomie 301/16/7 ein zweiter Bufduffredit in ber Sohe bon 1,667.000 K genehmigt.

(U. b. 69.)

(B. 3. 9946, M.Abt. 9, 8441.) Die Nächtigungsgebühr ber im ftabtifchen Min'e untergebrachten Balaftinamanberer wird fur bie Beit bom 1. Dai bis einschließlich 15. September 1921 bon 60 K, beziehungsweife 70 K auf 35 K ermäßigt. (A. b. GR.)

(B. 8. 10370, D. Mbt. 9, 4372.) Die Abichreibung ber bon unbefannten Tatern entwendeten Inbentargegenftande bes IV. ftabtiichen Waifenhaufes im Werte von 30.190 K wird genehmigt.

(B. 8. 11485, D. Mbt. 9, 8424.) Die für bas Bermaltungs= jahr 1919/20 für Bad Sall auf ben Musgabsrubriten 1/2 und 1/9 erforberlichen, im Gebarungsergebniffe bebedten Bufdugtrebite bon 14.129 K 27 h und 8340 K 91 h werben genehmigt.

Berichterftatter StR. Siegel:

(B. 8. 11455, M. Mbt. 30, 4306.) Die Gemeinde Bien nimmt ben Ausgleichsvorschlag bes Ginigungsamtes im Lieferftreite ber Firma Defterr. Beng-Baggenau, Gef. m. b. S., gegen die Gemeinde Bien an. Die bebectten Dehrtoften im beilaufigen Betrage bon 264.698 K werben genehmigt. (A. b. GR.)

# Augschuß

## für Wohlfahrtseinrichtungen, Jugendfürforge und Gesundheitswesen.

# Bericht

über bie Sigung vom 12. Oftober 1921.

Borfigender: BR. Jorde.

Umtef. StR.: Brof. Dr. Julius Tanbler.

Unwesende: Die GRe. Abele Bartifal, Marie Bod, Rudolfine Fleischner, Gohout, Dr. Saas, Marie Rramer, Banofch, Paulitichte, Amalie Bolger, Ronge, Rummelhardt, Schleifer, Amalia Seibel, Marie Bejvoda und Bawerta; ferner Ob. Jug. Anw. Dr. Faul-haber, Mag. Re. Dr. Krzisch, Hofer und Dr. Ebermann, Db. Stadtphyf. Dr. Böhm.

Schriftführer: Mag.Raptsprft. Dr. Breymann.

Der Borfigende GR. Jorde eröffnet bie Sigung und bringt bem Ausichuffe gur Renntnis, bas anläglich bes Manbatsbergichtes bes GR. Bohumil Sirotet, GR. Anton Machat in ben Ausschuß III

(Ausich. 8. 816) gewählt murbe.

Der amtsführende Stadtrat berichtet über Aufnahme= und Berpflegeanderungen im fladtifden Berforgungsheime in Laing, über beborftebenbe Dagnahmen bezüglich Erhöhung ber Erhaltungsbeitrage und über bie Abanderung der Biehkinderordnung gufolge Rundmachung bes Wiener Magiftrates als politischer Landesbehörde bom 3. Oftober 1921 betreffend bie Beftimmung einer Biehkinderauffichteftelle für bie in Unftalten befindlichen Biehkinder (M.Abt. 7/Fs 21/2 a/19, L.-G.-Bl. für Wien Mr. 99).

Berichterstatter StR. Prof. Dr. Tanbler:

(Ausja. 8. 771, M.Abt. 8, 66318.) Bur Ausgabsrubrif 301/9 c "Pflegegelber und Pflegebeitrage für Rinder" wird für bas zweite Salbjahr 1921 ein (erfter) Buichuftredit in ber Sobe von 6,500.000 K ligt. (A. b. Aussch. II, StS. u. GR.) (Aussch. 8. 800, M.Abt. 9, 9149.) Der Magiftratsbericht bewilligt.

betreffend Berforgung ber Lungenheilftatte in Steinklamm mit Frifchmild wird gur Renntnis genommen und bie DR. Abt. 9 ermachtigt, bas entbehrliche Rutbieh ehetunlichft zu bertaufen, beziehungsweife behufs Bermertung im eigenen Betriebe ber Lungenheilftatte folachten

(Musid. 3. 708 und 833, M.Mbt. 13, 3889.) Der Wilbabichus im Biener Bentralfriebhofe wird bis auf weiteres bom 1. Juli 1921 an an Alois Gen, 11. Raifer-Chersborferftrage 58, unter folgenben Bedingungen überlaffen : Alois Bey leiftet ber Semeinbe Bien eine Entschädigung bon jährlich 6000 K, gahlbar am 2. Janner und 1. Juli jebes Jahres; ber für 1921 entfallende Betrag ift binnen brei Tagen nach Berftanbigung zu entrichten. Sowohl bie Gemeinbe Wien als Alois Gen fieht bas Recht zu, Diefes Uebereinkommen halbjährig, und zwar am 30. Juni und am 31. Dezember jedes Jahres zu fundigen. Der Abichug ift nach ben Weifungen ber Bentralfriedhofsverwaltung im Einvernehmen mit biefer burds guführen. Alois Ben ift berechtigt, bei gewöhnlichen Sagben bochftens amei, ben jahrlichen Treibjagben bochftens funf borfichtige, erfahrene Schugen beizuziehen und weiters berechtigt, fich ausnahmsweife und nur fur ben Sall feiner Berhinderung burch feinen Sohn Leopold Ben bertreten gu laffen; für Schaben, Die burch bie beis gezogenen Schugen ober burch feinen Sohn verurfacht werben, haftet Alois Gen folidarifd. Das Berfügungsrecht über bie Jagdbeute fteht Alois Gen ju. Die Alois Gen Bufolge Stadtratsbefdluffes bom 2. Auguft 1918, B. 8. 7775, gutommenbe Entichabigung wird bom 1. Juli 1921 an eingestellt. (Ausich. 8. 805, M. Abt. 12, 26668.) Der Bericht ber M.Abt. 12

betreffend Erhöhung ber bisherigen Rangleitagen wird gur Renntnis

(Ausich. 8. 707, Dt. 216t. 9, 7987.) Die bom Biener Apotheter= hauptgremium borgelegte Abrechnung über ben Betrieb ber Anftaltes apothete bes Jubilaumsipitales, bes Wiener Berforgungsheimes und ber Lungenheilftatte "Steintlamm" für die Bett vom 1. Juli 1919 bis 30. Juni 1920 wird genehmigend gur Renntnis genommen. Die Mufteilung bes aus ber Abrechnung fich ergebenben Ueberichuffes zwischen bem Jubilaumsfpitale, bem Biener Berforgungsheime und ber Lungenheilftatte "Steintlamm" nach bem Berhaltniffe ber bezogenen Beilbehelfe wird genehmigt. Dem mit ber unmittelbaren Leitung ber Apothete betrauten Brovifor Magifter Sugo Mahrlechner wird bie Unertennung ausgesprochen.

#### Berichterftatterin GR. Rudolfine Fleifcner:

(Ausich. 3. 823, M. Abt. 7/A, 12.) Dem Fachlehrer Frang Sollftein wird für die der Gemeinde Bien auf dem Gebiete der Fürforges erziehung geleifteten ausgezeichneten Dienfte bie bollfte Unerfennung ausgesprochen.

Berichterftatterin GR. Marie Bod:

(Musich. 3. 787, M. Mbt. 7/A, 12.) Der Bericht ber D. Mbt. 7, Jugendamt", betreffend Berwendung von Lehramtstandibaten als Erzieher in St. Andra an ber Traifen wird genehmigend gur Renntnis genommen, besgleichen, bag biefe mahrend ber Brobezeit freie Wohnung . und Berpflegung im Beime und eine Bergutung bon einmalig 500 K erhalten. Die DR.Abt. 7, "Jugendamt", wird ermachtigt, die allfällige Anftellung folder Lehramtstandibaten nach Ablegung ber Brobeproxis unter ben im Berichte erwähnten Bedingungen in die Bege gu leiten.

Berichterftatterin OR. Rubolfine & leifchner:

(Ausich. 8. 791, M.Abt. 7/Rg., 40.) Der Bergicht bes Ober-lehrers Leopold Broich auf bas Ehrenamt ber pabagogischen Beitung bes öffentlichen Rinbergartens ber Bemeinbe Bien, 21. Dr. Albert Gegmanngaffe 187, wird zur Renntnis genommen und ibm für fein berbienftvolles Wirten in biefem Umte Dant unb Unerfennung ausgesprochen.

#### Berichterftatter GR. Saleifer:

(Ausich. 3. 815, M.Abt. 8, 28440.) Die reftliche Schulb bon 1000 K fur an Leopold Grund bertaufte Rotftandsmobel wird wegen Uneinbringlichfeit abgefch rieben. (A. b. Ausich. II.)

(Musich. 3. \$10, Dt. Mbt. 8, 54565/20.) Die Gemeinbe Wien verzichtet auf die hereinbringung bes vom Nachlaffe nach Josef Falter vorgeschriebenen Beitrages jum Wiener allgemeinen Berforgungsfonds bon 750 K 80 h famt 4 Prozent Erfaszinfen ab 9. Juni 1915. (A. d. Aussch. II.)

(Aussch. 8. 819, M.Abt. 9, 6889.) Auf Grund des Ergebniffes der Erhebung des Fürsorgeinstutes wird der Magistrat ermächtigt, auf die in den Nachlasse nach der am 29. November 1918 im Bürgerversorgungshause verstorbenen Karoline Rankel gehörige Forderung per 3250 K au den Gesuchksteller, den erblasserischen Sohn Arnold Rankel, ohne Rücksicht auf die Berpstegstoftensorderung der Gemeinde Wien per 4020 K zu verzichten.

(Ausich. 8. 804, D.Abt. 12, 26815.) Die Abichreibung bon 240 K uneinbringbarer Roften fur Reinigung bon Invaliden wird

genehmigt.

(Ausich. 8. 772, M.Abt. 10, 1129.) Den im Magiftratsberichte genannten gehn Wiener Bürgern wird aus den verfügbaren Binfen der Dr. Moris Andreas GoldbergerStiftung je ein Betrag bon 340 K verlieben.

(Ausich. 8. 799, M.Abt. 10, 2812.) Dem Baifenhauszögling Marie Foges werben bie berfügbaren Binfen ber Karl Enzingerichen

Buftiftung im Betrage bon 32 K berlieben.

(Ausich. B. 798, M.Abt. 10, 1440.) Dem Franz Biererbl, Anton König und Elisabeth Haas werben je ein Betrag von 200 K aus den versügbaren Zinsen der Stiftung eines ungenannt sein wollenden Menschenfreundes verlieben.

### Berichterftatter SiR. Brof. Dr. Zanbler:

(Ausich. 3. 822, M.Abt. 9, 9448.) Die Erhöhung ber Berspflegskoften für das Wohltätigkeitshaus in Baden ab 1. November 1921 von 50 K auf 80 K per Kopf und Tag wird zur Kenntnis genommen. Der Magistrat wird angewiesen, im Wohltätigkeitshause in Baden Pfleglinge der geschlossenen Armenpflege der Gemeinde Wien unterzubringen, und zwar gleichzeitig ungefähr 150 bis 200 von Oktober die April und 20 bis 80 in der übrigen Zeit.

(Musich. 8. 820, DR. Mbt. 9, 9704.) Die Lungenheilftatte "Steinflamm" wird bom Beitpuntte ber Biebereröffnung, bas ift bom 6. Juli 1921 an als Bribatfrantenanftalt ber Gemeinbe Bien mit einem Belagraum bon ungefahr 200 Beiten probijorifc forigeführt werben. Bon ber Gefamtgahl ber Betten werben 40 Betten als Freiplage fur volltommen mittellofe, nach Bien gufiandige Berfonen gewidmet, Die bom Magiftrate ju verleihen find. Angerbem werben für bejonbers bringliche Rrantheitsfälle 15 Stiftungsplate geichaffen, welche namens bes Gemeinberatsaus. ichuffes III bom amisführenden Stadtrate biefer Gruppe gu berleihen find. Dem Berbanbe ber Genoffenfchaftstrantentaffen für Bien und Riederöfter eich werben unter ben bom Dagiftrate fefts gefetten Bebingungen 70 Betten gegen bie ermäßigte Berpflegs. gebühr bon 150 K täglich für Raffenmitglieber und beren Un= gehörige überlaffen. Der Betriebotrantentaffe ber ftabtifchen Strafenbabnen werden entsprechend ber gepflogenen Bereinbarung 10 Betten für ihre Mitglieder, beziehungsweife beren Angehörige gegen Grfat ber vollen Gelbstoften an die Gemeinde Bien überlaffen. Die anderen obligatorifden Rrantentaffen haben bis jum Abidluffe besonderer Bereinbarungen für ihre Mitglieder fallweise jumindeft jene Berpflegsgebuhren ju entrichten, welche jeweils öffentlichen Rrantenanftalten in Bien festgefest find, wobei jeboch mit Rudficht auf biefe ermäßigte Gebuhr nur nach Bien guftanbige Berfonen zugelaffen werben. Die übrigen Blage find mit Gelbft-Teilgablern gu befegen; bie Sohe biefer ermagigten Gebubr wird bom Dagiftrate bon Sall zu Fall auf Grund genauer amtlicher Erhebungen festgeftellt und barf unter ben Betrag bon 50 K nicht hinuntergeben. Die Begunftigung berartiger Teilzahlungen tann nur nach Bien guftanbigen Berfonen gemahrt werben. Richtobligatorifche Rrantentaffen fowie alle nicht nach Bien guftanbigen Berfonen haben zumindeft bie bollen Gelbftfoften ber Gemeinbe (bergeit 270 K) zu bezahlen. Die Sobe ber Gelbittoften ber Bemeinde Bien werben auf Grund ber Berechnungen ber Betriebsbuchbaltung jeweils bom Gemeinderatsausschuffe feftgefest. Die Berpflegstoften find an der Raffa ber Lungenheilstätte "Stein-flamm", und zwar grundsählich im borbinein zumindest für 14 Tage zu bezahlen. Der Magistrat behalt fich vor, auch mit anderen Rrantentaffen Bertrage binfichtlich ber Bobe ber Berpflegstoften ihrer Mitglieder abzuschliegen. Der Magiftrat wird ermächtigt, bei Erhöhung der Berpflegstoften auch die Teilzahlungen ber Rranten.

(Aussch. 2. 821, M.Abt. 9, 9703.) Bis zur genauen Berechnung ber Berpflegskoften für die ftädtischen Humanitätsanstalten
werden die Berpflegstazen für diese Anstalten mit Ausnahme des Ahl: und Werthauses ab 15. Oktober 1921 um 50 Prozent unter Abrundung auf 10 gegen oben vorläusig erhöht. Die vorläusige Einhebung der don der Berwaltung des städtischen Ashl: und Werthauses berechneten Taxen für die Verpflegung und Nächtigung wird genehmigt.

(Ausich. 8. 811, M.Abt. 12, 26541.) Die Berpflegstoftenerhöhung von 50 K auf 80 K per Ropf und Tag im Bohltätigkeitshause Baben für die bas Winterlontingent überschreitenden Pfleglinge im höchstausmaße von 105.000 K, welcher Betrag auf

Ausgabsrubrit 301/7 a bededt ift, wird genehmigt.

(Ausich. 8. 809, M.Abt. 12, 26303.) Die Ausgahlung bes am 1. Oltober 1921 fälligen Betrages bon 186.000 K für ben Betrieb ber beiben Schulgahnkliniken an die öfterreichische Gefellichaft für Zahnpflege in ben Schulen als zweite Bierteljahreseteilgahlung wird genehmigt.

(Ausich. 8. 790, M.Abt. 9, 19088.) Der Bertauf bon zirta 150 m3 aus bem Wertstanale ber Lungenheilftätte Steinklamm gewonnenen Schotters an ben Bezirksftraßenausschuß Kirchberg zum Preise von 60 K per Kubikmeter wird nachträglich genehmigt.

(Musich 3. 831, M.Abt. 8, 70554.) Den Fürsorgeinstituten wird die Bewilligung erteilt, Banbagen, Brillen und sonftige therapeutische Beheife dis zum Kostenbetrage von 500 K an Bedürftige anzuweisen.

(Aussich. 8. 803, M.Abt. 9, 9586.) August Matras wird als

hofpitant im Jubilaumsfpitale ber Stadt Bien jugelaffen.

#### Berichterftatter GR. Schleifer:

(Aussch, 8. 765, M.Abt. 18, 8571.) Dem Totengraberftellvertreter Karl Jires und dem Haustischler Florian Gegner bes Baumgartner Friedhofes wird ausnahmsweise unter ben vom Magistrate sestgesetzen Bedingungen die Bewilligung zur Aufstellung je eines Kleintierstalles auf ben von ihnen gepachteten Schrebergarien erteilt.

(Ausich, 8. 757, M.Abt. 13, 4372.) Die Erteilung ber Ermächtigung an die Bentralfriedhofsverwaltung jum hanbeintaufe von Rafenziegeln unter ben im Magiftratsberichte genannten Be-

bingungen wird nachträglich genehmigt.

(Ausich. 8. 832, M.Abt. 13, 4773.) Für das Jahr 1921 wird die Platzinsgebühr für die auf Grund marktämtlicher Bewilligung von befugten Gewerbetreibenden für den Verkauf von Blumen, Grabkränzen u. dgl. bei den Wiener Friedhöfen, mit Ausnahme des Wiener Bentralfriedhofes, aufgestellten Verkaufstände mit 15 K pro Tag und Stand festgesetzt.

(Aussch. 3. 812, M.Abt. 13, 4743.) Die Erwerbung bon eigenen Gräbern bei Lebzeiten ober aus Anlaß einer Enterbigung sowie die nachträgliche Erwerbung von Gräbern auf Friedhofsbauer wird bis auf weiteres gesperrt. Die Vergebung von Kolumbariennischen oder Arladen- und Kirchengrüsten gegen Erlag der derzeit giltigen Gebühren wird ebenfalls bis auf weiteres eingestellt.

(Aussch, B. 813, M.Abt. 18, 4744.) Der Punkt 1 bes Beichlusses bes Gemeinderatsausschuffes der Gruppe III bom 1. Juni 1921, Aussch, III, B. 453, wird wie folgt abgeandert:

Der Magistrat wird ermächtigt, heimgefallene Graber auf den Biener Friedhöfen gegen Erlag der auf Grund der im Magistratsantrage genannten Gebühren zu vergeben. Die Gebühren gelten nur bei Erwerbung auf 15 Jahre. (Die Gebührentabellen sind im magistratischen Berordnungsblatte X verlautbart.)

(Aussch. 8. 814, M.Abt. 4745.) Die Gebühr für die Ueberlassung eines der noch verfügbaren eigenen Gräber auf der ehemaligen mohammedanischen Abteilung im Döblinger Friedhose auf die Dauer des Friedhosbestandes wird mit 82.000 K für ein Innengrab und 85.000 K für ein Eckgrab sestgesett. Die Gebühr für die Ueberlassung eines Grusiplages auf dieser Abteilung wird fallweise durch den Gemeinderatsausschuß bestimmt. (Ausich. 8. 818, M.Abt. 13, 4731.) Dem Karl Billis wird ber einfache Gartengruftplat Gruppe 45 B, Nr. 8 im Wiener Bentralfriedhose um die Gebühr von 150.000 K auf die Dauer des Friedhosbestandes überlassen. Auf diesem Plate hat der Erswerder auf seine Kosten durch die Zentralfriedhossverwaltung eine einfache Gruft erbauen zu lassen. Die Andringung eines Gitters dei dieser Gruft ist unzulässig. Von dem zur Aufstellung bestimmten Denkmal ist vorher eine maßgerechte Skizze dem Magistrate zur Genehmigung vorzulegen.

(Ausich. 8. 825, M.Abt. 13, 3100.) Der Leopoldine Beiß: mann wird bas eigene Grab, Gruppe 29, Nr. 64 A, im Hernalfer Friedhofe um die Gebühr von 7000 K auf 15 Jahre überlaffen.

(Ausich. 8. 824, D.Abt. 13, 3021.) Dem fiadtischen Sanitatsauffeber Josef Kopichima wird ber heimgefallene Grabftein Dr. 70 am Jeblefeer Friedhofe um ben Betrag bon 1500 K überlaffen.

(Ausich. 8. 808, M.Abt. 13, 4426.) Die Gebühr für die Erwerbung des Benütungsrechtes an nachstehend genannten Gruftsplägen im hieginger Friedhofe auf die Dauer bes Friedhofe bestandes wird wie folgt festgesett:

1. Gartengrufiplat Gruppe 20, Rr. 86 mit einem Musmage

bon 8.9 m2: 120.000 K.

2. Gartengruftplat Gruppe 20, Nr. 100 mit einem Ausmaße von (4×3 60 m =) 14·4 m²: 230.000 K.

3. Einfacher Gruftplas Gruppe 20, Rr. 116 mit einem Ausmaße bon 5.7 m2: 70.000 K.

4. Gartengrufiplat Gruppe 32, Rr. 2 mit einem Ausmaße

bon (3.20 × 3.60 m =) 11.52 m2: 180.000 K.

Auf den Gruftpläten Nr. 86 und 116 find von den Erwerbern einfache Grüfte, auf den Pläten Nr. 100 und Nr. 2 einfache oder Doppelgrüfte mit einfachem Einlaß nach Erwirkung der Baubewilligung auf eigene Koften zu errichten. Die etwa freibleibenden Grundstreifen find von den Erwerbern auf ihre Koften gärtnerisch auszugestalten und dauernd inftandzuhalten. Bon den bei den Grüften Nr. 100, beziehungsweise Nr. 2 zur Aufstellung gelangenden Denkmälern find vor der Aufstellung maßgerechte Stizzen, die auch ein Bild der Gesamtanlage bieten, dem Magistrate zur Genehmigung vorzulegen.

(Aussch. 8. 806, M.Abt. 13, 4832.) Dem Ansuchen ber Franziska Bierer um Bewilligung ber nachträglichen Erneuerung bes eigenen Grabes Gruppe 19, Reihe 7, Nr. 3 im Döblinger

Friedhofe wird feine Jolge gegeben.

(Aussch). B. 801, M.Abt. 13, 2586.) Der Marie Pasching wird ber am heimgefallenen Grabe Gruppe 6, Nr. 27 im Dornsbacher Friedhofe aufgestellte Grabstein unter ben im Magistratsberichte enthaltenen Bedingungen um den Preis von 4000 K

fänflich überlaffen.

(Ausich. 8. 794, M.Abt. 13, 3016.) Dem Paul Schalich werden die beiden Gräber 1. Klasse Rr. 14 und 15 an der rechten Friedhofsplanke im Groß-Jedlersdorfer Friedhofe als eigene Gräber mit beschränktem Benützungsrechte nachträglich gegen Erlag einer Gebühr von 600 K auf die Dauer des Friedhofsbestandes überslassen. Dem Ansuchen um nachträgliche Erneuerung des Benützungsrechtes an diesen Gräbern wird aus grundsählichen Erwägungen keine Folge gegeben.

(Aussch. 8. 797, M.Abt. 13, 3576.) Dem Franz Böhm wird ausnahmsweise die nachträgliche Erneuerung des Benühungsrechtes an dem seit 19. Juni 1921 heimgefallenen eigenen Grabe Gruppe 15 D, Reihe 8, Nr. 9 im Wiener Bentralfriedhose auf weitere 10 Jahre, das ist bis 19. Juni 1931 gegen Erlag der Gebühr von 200 K samt den Sprozentigen Verzugszinsen dieses Vetrages, gerechnet vom Versallstage bis zum Erlagstage obiger Gebühr, bewilligt.

(Ausich, 8. 774, M.Abt. 13, 4105.) Dem Ansuchen ber Riementine Stingl, 4. Belvederegaffe 19, um die Neberlaffung eines heimgefallenen eigenen Grabes im Grinzinger Friedhofe gegen Erlag einer ermäßigten Grabftellgebuhr wird teine Folge gegeben.

(Ausich 8. 786, M.Abt. 13, 4407.) Die eingehobenen Sicherfiellungssummen für Beerdigungen in eigenen Grabern am hiebinger und Baumgartner Friedhose werden nunmehr als enbgiltige Grabftellgebühren für die Ueberlassung der genannten Graber verrechnet. (Aussch. Z. 807, M.Abt. 13, 4676.) Für die Rückftellung bes eigenen Grabes Gruppe 17, Nr. 66 im Hiehinger Friedhose wird dem Rudolf Alog von der am 24. Februar 1920, sub J. A. 727, erlegten Grabstellgebühr per 10.000 K, der Teilbetrag von 9500 K rückvergütet.

(Aussch. 2. 775, M.Abt. 13, 4184.) Dem Alfred Rarrel wird die Bewilligung erteilt, beim Gagiftengrabe (Rarrel) Gruppe 91, Abteilung 14, Ar. 1 in der Kriegergrabstätte des Biener Zentralsfriedhofes eine kleine Marmortafel aufstellen zu lassen.

(Aussch. 2. 793, M.Abt. 13, 4368.) Die an die Gemeinde zu entrichtende Gebühr für die Benützung der Berkaufsktände vor dem Wiener Zentralfriedhofe während der Dauer des Allerheiligenverkehres im Jahre 1521 wird mit 400 K für jeden Lebensmittels oder Kerzenstand und 500 K für jeden Blumenstand festgesetzt. Eine teilweise Rückerstattung der im vorhinein zu erlegenden Gebühr sindet auch dann nicht statt, wenn der betreffende Stand nur während eines Teiles der Marktzeit benützt wird.

(Aussch. 3. 796, M.Abt. 13, 4525.) Zum Ankaufe von Kunftblumen behufs Herftellung von Kränzen und Buketten für ben Allerheiligenblumenverlauf am Wiener Zentralfriedhofe wird ein Betrag von rund 30.000 K, der auf Ausgabsrubrik 307 bedeckt ift, genehmigt.

(Ausich. 3. 776, M.Abt. 13, 4481.) Dem Emmerich Klobutschnig wird die Bewilligung erteilt, beim Mannschaftsgrabe (Klobutschnig) Gruppe 91, Abteilung 34, Rr. 195 in der Kriegergrabstäte bes Wiener Zentralfriedhofes ein Holztreuz aufstellen zu dürfen.

(Ausich. 2. 773, M.Abt. 13, 8927.) Dem Franz Pfleger wird das Benützungsrecht an dem eigenen Grabe Gruppe 14, Reihe 6, Nr. 12 im erweiterten Teile des Simmeringer Friedshofes auf die Dauer von 15 Jahren um die Gebühr von 10.000 K überlassen.

(Ausich. B. 777, M.Abt. 13, 4045.) Dem Josef Mader wird ein Einzelgrab in laufender Reihe im Ragraner Friedhofe auf zehn Jahre um die Gebühr von 1000 K überlaffen.

(Aussch. 8. 778, M. Abt. 13, 4475.) Für die Bewilligung der Zusammenlegung von Gräbern ift eine mit 20 Prozent der für das Benühungsrecht an den zusammenzulegenden Grabstellen bezahlten Gesamtgebühr zu bemessende Taxe zu entrichten. (Aussch. 8. 779, M.Abt. 13, 3457.) Der Magistrat wird

(Ausich. &. 779, M.Abt. 13, 3457.) Der Magistrat wird ermächtigt, die mit der Magistratskundmachung vom 2. August 1921, M.Abt. 13, 3457, zur Biederbelegung bestimmten einsachen Gräber, Gruppe 3, Rr. 131 bis 166, Gruppe 4, Rr. 27 bis 82 und Rr. 151 bis 163 im Hätteldorfer Friedhose unter Beisbehaltung der derzeitigen Ausmaße als eigene Gräber in lausender Reihe um die taxismäßige Grabstellgebühr zu vergeben. Bei diesen Grabstellen dürsen nur Grabzeichen aus Holz oder Eisen von höchstens 1.50 m Höhe ausgestellt werden.

(Ausich. 8. 766, M.Abt. 13, 3908.) Dem Ansuchen bes Baul Mislivecek, Schneidermeister, um Ermäßigung der Gebühren für die Ueberlassung der beiden Kolumbariennischen Rr. 249 und 251 im linken Tiefgeschoß sowie die Gebühren für die Enterdigung des Jakob Mislivecek aus der Notgruft linke Arkaden Rr. 41 im Wiener Zentralfriedhofe wird mangels berücksichtungskwürdiger

Grunde feine Folge gegeben.

(Ausich. 8. 756, M.Abt. 18, 2257.) Dem Ansuchen bes Maximilian Fila um Ermäßigung ber Gebühr für ben Ankauf eines eigenen Grabes in laufender Reihe sowie der Gebühr für die Benühung ber Notgruft linke Arkaden Nr. 11 im Wiener Bentralfriedhofe wird keine Folge gegeben.

(Ausich. 8. 755, 763, 754 und 785, M.Abt. 13, 2243, 3370, 3051 und 3054.) Der Marie Marothy, Luise Semrad, Marie Egger und ber Antonia Biche wird die nachträgliche Einzahlung ber Renovationsgebühr für verfallene Gräber bewilliot.

zahlung ber Renovationsgebühr für verfallene Graber bewilligt.
(Aussch. 8. 828, M.Abt. 13, 4265.) Der Josefine Bratranek wird die Bewilligung erteilt, beim Mannschaftsgrabe (Bratranek) Gruppe 91, Abteilung 12, Nr. 53 in der Kriegergrabstätte des Wiener Zentralfriedhofes ein Holzkreuz ausstellen zu lassen.

(Ausich. 2. 829, M.Abt. 13, 4617.) Der Lena Stiglity-Thierry wird bas Benützungsrecht an der einfachen fertigen Gruft samt Belag Gruppe 81 B, Nr. 45 im Wiener Zentralfriedhose um die Gebühr von 80.000 K auf die Dauer des Friedhofsbestandes überlassen.

(Aussch. B. 827, M.Abt. 13, 4220.) Dem Josef Poblogar werben bie beiden eigenen Graber Gruppe 49, Nr. 71 und 72 im hiehinger Friedhofe um die Gebühr von je 10.000 K auf bie Dauer von 15 Jahren überlassen.

(Aussch. 8. 817, M.Abt. 13, 4665.) Die Gebühr für die Aleberlassung des Benügungsrechtes an einer einfachen fertigen Gruft samt Belag in den Gruppen 69 B und 81 B im Wiener Bentralfriedhofe wird mit 180.000 K für eine Mittelgruft und 195.000 K für eine Ecgruft sestes

Berichterftatterin GR. Amalie Seibel:

(Aussch. 8. 770, M.Abt. 7/A, 178/6/20.) Die M.Abt. 7 (Jugendamt) wird ermächtigt, im Erholungsheime "Auhof", Türnitz, der bischöflichen Methodistenkirche bis zu 20 Rlätze zum Preise von 50 K für Kind und Tag zu besetzen, wobei Elternbeiträge in möglichster höhe hereinzubringen waren.

(Aussch. B. 789, M.Abt. 7/A, 176/20.) Die M.Abt. 7 (Jugendamt) wird ermächtigt, in dem Kinderheime bes Bentralvereines für Heimftätten und Horte in Baumgarten bis zu 60 schwererziehbare Madchen schuipflichtigen und überschulpflichtigen Alters unterzubringen.

(Ausich. 2. 788, M.Abt. 7/A, 3/III.) Dem Bereine "Kinbersichusstationen" wird die koftenlose Benütung der Freiflächen der Tagesheimftätte Bögleinsdorf für den Winter 1921/22 unter benselben Bedingungen gestattet, wie sie im vorigen Jahre für die Winterbenütung des Girtenberges durch den Alpenstiberein festgestellt wurden.

(Ausich. 8. 784, M.Abt. 7/A, 3/III.) Die Exteilung der Spielbewilligung an den "Zentralverein für Horte und Heimftätten" für die Ferienzeit 1921 auf dem Laaerberge und die Benützungssewilligung für das Planchebecken wird nachträglich genehmigt. Dem "Zentralverein für Horte und Heimftätten", Ortsgruppe X, wird unter denselben Bedingungen, wie sie für die übrigen Bereine bestehen, die Bewilligung zur Benützung der Freistächen der Tageserholungsstätte Laaerberg für den Sommer 1921 erteilt.

(Aussch. 3. 783, M.Abt. 7/A, 3/III.) Dem Arbeitervereine "Kinderfreunde", Ortsgruppe Kaisermühlen und dem "Deutschen Turnverein Kaisermühlen" wird die Spielbewilligung für den Herbst 1921 und das Frühjahr 1922 auf den Grünstächen der Tagesheimstätte "Beissau" mit der Beschräntung erteilt, daß die Baulickeiten nicht in Anspruch genommen werden und die Bewilligung mit dem Tage aufhört, als die Tagesheimstätte sür Erholungszwecke in Benügung gezogen wird, insbesondere die Tagesheimstätte einer Altion zum Betriebe einer solchen übergeben wird. Für die Benügung gesten im übrigen die seinsstätte "Laaerberg" sestgeseten Bedingungen.

# Bezirksbertretungen

Sigungen:

3. Begirt: 27. Oftober, 5 Uhr nachmittags. 4. Begirt: 25. Oftober, 1/25 Uhr nachmittags.

10. Bezirt: 28. Oftober, 4 Uhr nachmittags.

# Allgemeine Dachrichten.

Tätigfeit bes Arbeitsnachweis. und Arbeitslosenamtes ber Stadt Wien im September 1921.

Abteilung	Berufsgruppe	Stellenanbote	Stellengefuche	Bermittlungen	Bahl ber Unter- flüten zu Ende bes Monates		Busammen	bavon Familien- erhalter	
					männlich	weiblich		männlich	weiblich
I	Dietallverarbeitung	167	296	109	-	_	- 1	-	1
п	Holzverarbeitung, Baugewerbe	255	337	229	-	_	_	_	_
Ш	Belleidungsindustrie, Tapezierergewerbe, Textilindustrie, Sattlere, Tafchner- und Ledergalanteriegewerbe	135	109	65	_	_	_	_	_
IV	Bertehrabedienftete	12	- 135	7	238	_	238	132	_
v	Raufmännijdes Berfonal, Freie Berufe (Gefundheitspflegeperfonal, Schau- fpieter, Mufiter 2c.)	_	29		66		66	31	
yı	Sotel., Gaft. und Schantgewerbe	793	1194	723	-	_			_
VII	Raffeehausgewerbe	758	1005	747	26	17	43	19	4
VIII	Land. und Forfiwirtidalt, Gartner und ungelernte Arbeiter	684	2367	545	1067	_	1067	404	
IX	Bädergewerbe	25	156	27	_	_	_	_	_
X	Gewerbliche Frauenarbeit	1204	1277	649	_	262	262		3
Sausperfonale		2706	. 1445	839	_				
Bufanmen		6789	8350	3940	1397	279	1676	586	8

#### Lebensmittelverkebr.

#### Tätigkeitsbericht bes Wiener Marktamtes im Monate Anguft 1921.

Die vielfachen Unredlickfeiten, welche im geschäftlichen Leben und Treiben unserer Tage so häufig zutage treten, haben eine Unzahl von Fahrlässigkeiten und Betrügereien ins Leben gerusen. So wurden in Ausübung der dem Amte in erster Linie zukommensen Handhabung der lebensmittelpolizeilichen Borschriften und in der Ueberwachung der Preisbildung auch in diesem Monate zahlereiche Anstände erhoben und Anzeigen erstattet. Die Zahl der ers

ftatteten Angeigen erreicht im Berichtsmonate 1165.

Die Berfälfchung ber Dild ift eine fo allgemein berbreitete und täglich genbte, bag biefem unentbebrlichen Rabrungsmittel nach wie bor bas ftrengfte Augenmert zugewendet wurde. Das Baffern wird nicht nur bon ben Produzenten an Ort und Stelle, fondern auch bon ben Berichleißern borgenommen. Beim Milchmeier Frang Schmag, 17. Begglgaffe 10, wurde Dilch abgenommen, Die nach ber Untersuchung als entrahmt erfannt wurde. In ber Filiale ber Mildverwertungsftelle 2. Mumbgaffe 7 (Leiterin Ponger) wurden gelegentlich einer Revifion zwei Broben bon Milch gezogen, wobei Die aus einer plombierten Ranne entnommene 8 Brogent Baffergufat, die aus bem offenen Schantgefaße bagegen einen folchen bon 33 Prozent zeigte. Die Gemifchtwarenberichleißerin Marle Reitmaier, 10. Triefterftraße 31, bertaufte Milch, ber 23 Brogent Baffer jugefest maren. Beiter murben gahlreiche Bafferungen bon 8 bis 18 Brogent fonftatiert und gur Unzeige gebracht. Der ebenfalls als Berfälfchung zu bezeichnende Bufat bon Goba war bei ber abnorm hohen Augusthige febr häufig angutreffen. Der Dilchmeier Frang Schwach, 16. Wilhelminenftraße 185, vertaufte Dild ohne Milchfarten gu dem übermäßigen Breife bon 50 K per Liter.

Butter ist bei ihrem relativ hohen Preise vielsachen Bersfälschungen ausgesetzt. Die Milchverschleißerin Marie Schwarzensberger, 2. Engerthstraße 217, hielt Butter seil, die schwarzensbes anhaftenden abnormalen Geschmackes für den direkten Konsum nicht mehr geeignet war und außerdem um 7.5 Prozent mehr Basser enthielt, als nach den Bestimmungen des Lebensmittelgesetzs zugelassen werden kann. David Steigmann und Mor Lederer, 2. Birkusgasse 41, brachten Butter mit Wasser versetzt in den Verkehr und betrug der gesamte Zusat 22.8 Prozent. Die Gemischtwarensberschleißerin Julie Erdfönig, 3. Landstraßergürtel 25, verkaufte Margarine als "Landbutter", die schon durch einen eindringlichen

Talggeruch als berfälicht ertannt werden mußte.

Eine bis dato unbekannte Firma vertrieb unter der falschen Bezeichnung "Gerbaistäse" stat gemäfferten Topfen. Abolf Schletter, 16. Ottakringerstraße 23, hatte Primsenkäse zum Berkause, in dem reichlich Maden vorgesunden wurden. Selbstwersständlich war dieser Rase verdorben und daher zum menschlichen Genusse ungeeignet.

Die Verfälschungen bei Würften sind im Zunehmen bes
griffen und wird der Mehlzusat, der bei gewissen Wurstsorten an
und für sich nicht zu beanständen ist, auch bei andeten vorgenommen, ohne daß aber im Verkaufsraume der Mehlzusat afficiert
erscheint. Im letteren Falle bedingt das Außerachtlassen dieses Vorganges eine Neberschreitung des Lebensmittelgesetes (Fälschung).
Ebenso werden die echten Bursthüllen (Magen, Darm) künstlich
gefärbt, welcher Umstand meist deutlich erkennbar ist. Auch dies ist
unstatthaft. So unterließ es der Fleischselcher Josef Bürgle, 2. Im
Werd (Warkt), den seiner Wurst beigemengten Zusat von Mehl
ausdrücklich zu deklarieren, während die Fleischselcherin Marie Mayer,
2. Im Werd (Warkt), die Haut einer dürren Wurst mit einem
Teersarbstoff intensiv färbte. Im Lotale des Karl Karber,
10. Lazenburgerstraße 89, wurden Grieben (Grammeln) vorgefunden, die infolge des anhastenden Schimmels ein sehr unappetitliches und ekelerregendes Ausssehen Schimmels ein sehr unappetit-

Die fprichwörtlich geworbene Beinberfalfcung bietet auch immer wieder Grund jum Ginschreiten. Gelegentlich einer bei ber Gemischtwarenverschleißerin Marie Maher, 4. Wiedner Hauptstraße 10, abgehaltenen Revision wurden brei Weinproben

abgenommen und untersucht. Die Flaschen waren als "Reger", "Böslauer" und als "echter oberösterreichischer Apselwein" bezeichnet. Die als "Reger" und "Böslauer" bezeichneten waren in Wirklichkeit Johannisbeerwein, der übermäßig gewässert, mit Gewürznelken aromatisiert und im allgemeinen sehr minderwertig war. Am Tage der Betriebsredision gestand der Gatte der Maher, diesen Wein selbst erzeugt zu haben. Auch der dort vorgesundene Apselwein entsprach nicht den gesetzlichen Bestimmungen. Dieser Obstwein war mit übermäßigem Wasserzusatz bereitet worden und enthielt zur Bersügung Saccharin. Dieses Erzeugnis stammte von Josef Kolit, Schuhmacher, 14. Beneditt Schellingergasse 15, der ohne Gewerbeberechtigung und ohne jegliche Kenntnisse diese Fälschungen betrieb.

Beim Gemischtwarenberschleißer Josef Grünzweig, 6. Kasernengasse 5, wurde "Aubarum" und "Jamaikarumverschnitt" vorgesunden. Nach der chemischen Untersuchung der zwei abgenommenen Proben wurden beide als verfälscht erkannt, denn beide Proben stellten einen Kunstrum minderer Qualität dar. In beiden Fällen wurde also unter der falschen Bezeichnung "Lubarum" einerseits und "Jamaikarumverschnitt" anderseits ein gewöhnlicher Kunstrum angeboten. Außerdem hatte der fälschlich bezeichnete "Jamaikarumverschnitt"

nicht ben borgeschriebenen Altoholgehalt.

Der Bertehr mit Ersaglebensmitteln, ber vom Bundesministerium für Boltsernährung bereits freigegeben wurde, hat in letter Beit immer mehr das Auftauchen von weist äußerst minderwertigen Erzeugnissen gezeitigt. Banz besonders sind es die für Spirituosen in Berkehr gebrachten Ersäte. Die Firma Dr. Fritz Juchs, 7. Schottenselbgasse 78, brachte "Banillinzucker Dr. Juchs" in Berkehr. In diesem nur aus gestossenem Zucker bestehenden Pröparate war Banillin chemisch nicht nachweisbar. Lediglich das Papiersäcken ließ ein kaum wahrnehmbares Banillinaroma erkennen.

Der Gemischtwarenverschleißer Matthias Zwickl, 18. Währingersftraße 125, hielt getrochnete herrenpilze feil, die reichlich lebende und tote Motten, deren Gier, Raupen und Buppen enthielten. Ein großer Teil der Bilze war von den Raupen zerfreffen. Diese verdorbenen, zum menschlichen Genusse vollkommen ungeeigneten

Schwamme wurden bernichtet und die Anzeige erftattet.

Die Gemischtwarenverschleißerin Ernestine Singer, 2. Sternedplat 1, beziehungsweise beren im Geschäfte tätiger Bruber befaßten
sich, anscheinend durch gute Verbienstmöglichkeit angeeisert, in größerem Umsange mit der Erzeugung von "Zwtebackbrößeln". Der Zwiedack selbst wurde auf Grund von Mitgliedskarten des Reichswirtschaftsbundes der Festangestellten in dessen Zweiggeschäft, 2. Stuwerstraße 86 und anderen Filialen gekaust. Die Brösel sind
dann, wie die Erhebungen ergaben, zum Großteil erst im Wege
eines undesugten "Engrossisten" an Kleinhändler gelangt, nachdem
man vorher die Zwiedachrösel mit Maismehl gestreckt hatte.

Die intenfiv betriebene Rontrolle hinfichtlich ber Fleifch. preisftellung bedte gahlreiche Falle bon übermäßigen Preis-

forberungen auf.

Mit Obst und Gemüse wurde ebenfalls Preistreiberei betrieben. Die Wanderhandlerin Charlotte Popper, 2. Boltertplat 1 wohnhaft, wurde auf der Marienbrücke beanständet, weil sie Pfirsiche zum Preise von 200 K per Kilogramm feilhielt, die Wanderhandlerin Emilie Goldfluß, weil sie dieselben um 160 K zum Verkaufe brachte.

Der Sauerkräutler Josef Mayer, 14. Acusteingasse 12 (Schwendermarkt, Stand Rr. 90), verkaufte geschnittenes Rraut um 56 K, nachdem er seiner eigenen Angabe nach dasselbe um 32 K eingekauft hatte, somit beim Berkaufe den übermäßigen Rupen von 75 Prozent einheimste.

Bei bem Badermeister Abolf Gitl, 1. Dorotheergaffe 13, wurden 17 Sade Beigen brotmehl und zwei Sade Maismehl beschlagnahmt, weil es Gitl unterließ, die für die Broterzeugung bestimmte, aber erübrigte Menge der Desterreichischen Getreibes verkehrsanstalt zur Anmelbung zu bringen, nachdem dieser leberschuß Eigentum des Staates ift.

Bernichtet, beziehungsweise beichlagnahmt wurden: 19.802 kg Dbft, 11.836 kg Gemuje, 5868 Stud Gier, 1135 Dojen Rondensmild, 1180 kg Rartoffeln, 152 kg Fleifc,

59 Dofen Rondensmild, 64 Rebbuhner, 14 Fafane, 2 Stud Ganfe, 91/2 kg fonftiges Geflügel, fowie tleinere Mengen an Gifchen, Rafe, Bilgen, Rartoffelfirup, Tabat zc. Die hoben Biffern ber meift als ungeniegbar vernichteten Lebensmittel find auf Die auch im Auguft

anhaltende abnorme Site gurudguführen.

Der wiederholt ergangene Aufruf an bas tonfumierenbe Bublitum, bie Rontrollbehörden burch Anzeigenerftattung zu unterftugen, wird neuerlich erlaffen. Die Reigung bes Bublitums, auf Martifchreierei gu boren, eröffnet ben Betrugern und Falfchein ein großes Terrain, benn prablerifche Firma, lodenbe Etitette, neue Ramen und ichlane Unpreifungen helfen ben Spetulanten eigennütige Bwede erreichen. Es ift doppelt ftrafmurbig, wenn unbedingte Lebensbedurfniffe in Beiten ungewöhnlicher Tenerung berfälicht und gu mucherischen Breifen abgefest merben.

Biegu muß ferner bemerft werben, bag bon amtswegen bor= genommene Revifionen bon bielen Gefcaftsleuten gerne als unnötige Bebelligungen gestempelt werden. Ja, viele Geschäftsleute geben soweit, bag fie burch ihr renitentes und erzeffives Benehmen bas gerade anwesende Bublitum birett ober indirett gur Stellungnahme gegen bie amtierenden Organe herausforbern. Unter folden Umftanben wird eine Amtshandlung febr erfdwert, oft fogar unmöglich gemacht.

# Arbeiten und Lieferungen.

Die Behelse (Piane, Profile, Ausmaße, Kostenanschläge, Bedingnisse u. s. w.) können, falls nicht etwas anderes angegeben ift, in der betreffenden Magistratsbauabteilung während ber gewöhnlichen Amisstunden eingesehen werden. — Die Bedingnisse können, insoferne sie überhaupt verfäuslich sind, bei der städtischen Hauptlass zu den sestgesehen Preisen bezogen werden. — Die Anbote sind in der in den Bedingnissen vorgeschriebenen Form zu überreichen. — Auf bersätzt einlangende oder nicht vorschriftsnäßig abgesaßte Anbote wird keine Rücksicht genommen. — Der Gemeinde bleibt die freie Auswahl unter den Bewerbern, aber auch die Absehnung aller Anbote gewahrt. — Rähere Ausklinfte werden in der betreffenden Magistrats- oder Magistratsbauabteitung erreist. werden in der betreffenden Dagiftrats. oder Magiftratsbauabteilung erteilt.

### Aubotausschreibungen.

E.23, 4831.

#### Erbauung eines Sochfpannungeschalthauses gur Unterftation "Leopoldstadt".

Bur Bergebung gelangen bie Schlofferarbeiten und bie

Lieferung von Glas, Dachpappe und Afphalt. Anbotverhandlung am 31. Oftober, 10 Uhr, in ber Direttion ber flabtifchen Glettrigitaiswerte, 9. Mariannengaffe 4. Bedingniffe im Baubureau bafelbft.

M. Abt. 26, 4745.

# Inftandsenung verschievener Bentralfriedhofe. verschiebener Gebanbe auf bem

Boranichlag: Baumeifterarbeiten 160.000 K. Anbotverhandlung am 31. Oftober, 10 Uhr, in ber M.Abt. 23. Rathaus, Megganin, Stiege 4.

#### Raiendarium.

Die in Riammern beigefehte Bahl bezeichnet tenes Deft bes Amteblatter, in wildem bie Anbotanbidreibung ausführlich enthalten ift.

24. Oftober, 9 Uhr (M.Abt. 28), Berftellung bon neuen Aborten und Bornahme bon Inftandfegungsarbeiten im ftabtifchen Burgerberforgungshaufe 9. Bahringerftrage 45 (Seft 84).

- 10 Uhr. (G.B.) Erd., Baumeifter. und Gifenbetonarbeiten für die Erbauung eines Sochipannungsichalthaufes gur Unterftation

"Leopoldftadt" (Seft 83).
- 11 Uhr. (M.Abt. 23.) Reftliche Lieferung'von Baufchlofferarbeiten für ben Bau bon 13 Saufern ber Siedlung Schmelz (Seft 83).

31. Ottober, 10 Uhr, (E.B.) Schlofferarbeiten und die Lieferung bon Glas, Dachpappe und Alfphalt für die Erbauung eines Sochspannungsicalthauses jur Unterftation "Leopoloftabt"

- 10 Uhr. (D.Abt. 23.) Baumeifterarbeiten für bie Inftand= fegung berichiedener Gebaube auf bem Bentralfriedhofe (Beft 85).

#### Graebnisse.

### Ban von 13 Sanfern ber Siedlung Schmelz.

Unbotverhandlung vom 17. Oftober 1921, 3. 376.

Es offerierten filr die reftlichen Tifchlerarbeiten: 2. & R. Sofler B. 1 bis 6 (Fenster) + 338% (366.606 K), Boft 7 bis 10 (Tiren) + 313% (107.380 K), B. 14 (Basmesserlastein) + 590% (483.000 K), B. 11 bis 13 (Haustore) + 511% (337.272 K); Abalbert Sitora B. 1 bis 6 288 970 K, B. 7 bis 10 118.900 K, B. 14 186.000 K, B. 11 bis 13 224.000 K.

Kundmachungen.

#### Schlachtgebührentarif für die Benüsung der Rinderschlachthäuser.

3m Buntte E ber Magiftrats !undmachung bom 24. Ceptember 1921, D. Mbt. 42, 8922, betreffend bie Abanderung bes Schlachtgebührentarifes für die Benütjung ber Rinderichlachthäuser hat es fratt : Fur bas Musleihen einer Ralberwage ift eine Gebuhr bon 20 K ju entrichten" richtig ju beifen: "Fur bas Ausleihen einer Ralbermage ift eine Gebuhr bon 40 K pro Zag ju entrichten."

Richtigsteslung: In ber in Nummer 82 bes Amtsblattes ber Stadt Wien vom 12. Ottober 1921 veröffentlichten Kundmachung betreffend die Räumung der Rohrleitungen, schliefbaren Kanäle und Sentgruben durch die Gemeinde Wien vom 1. Ottober bis 31. Dezember 1921 beträgt die zu entrichtende Halbjahrsgebihr: 1. Für häuser mit schliefbarem Kanal bei einem Jahreszinsertrag von 280.000 K bis 220.00 K nicht 18.366 K sondern 18.336 K, 2. für häuser mit Rohrseitungen bei einem Jahreszinsertrage von 370.000 K bis 430.000 K nicht 13.656 K sondern 14.656 K.

# Stiftungen, Stipendien Freiplätze.

M.Abt. 10, 2272/21.

## Stipendien für Sochschüler

in Berwaltung bes Biener Magiftrates im felbftanbigen Wirfungsfreife.

Im Studienjahre 1921/22 gelangen Die unten verzeichneten Stipendien nach den hiefür bestehenden allgemeinen Boridriften und unter nachstehenden besonderen Boraussetzungen und Bedingungen gur Berleihung :

Die Gefuche find bis längstens 10. November 1921 unmittelbar bei ber M. Abt. 10 in Bien, 1. Rathausftraße 14, 4. Stod, bezüglich ber Anton Schep-Stipendien (Boft 9 und 10) bei bem betreffenden Profesjorentollegium eingubringen.

Bird für den Fall der Richterlangung des einen Stipendiums gleichzeitig um die Berleihung eines anderen der ausgeschriebenen Stipendien gebeten, so ist bezüglich jedes Stipendiums ein besonderes Gesuch innerhalb der odigen Einreichungsfrist einzudringen. hiebei ist aber von den beim Magistrate zu überreichenden Gesuchen nur eines mit den Originaldotumenten oder mit beglaubigten Abschriften derselben zu belegen, während den anderen Gesuchen einsache, wortgetreue, von der Partei selbst anzusertigende ungestempelte Abschriften dieser Dotumente beizuschließen sind Jugleich ist in zedem Gesuche anzustübren, bei welchem Ansuchen die Originaldotumente, beziehungsweise die beglaubigten Abschriften erliegen.

Den Gefuchen find beiguschließen : a) Geburte(Tauf)ichein ; b) Beimatschein; c) die Studiennachweise der beiden letzten Semester, allensalls auch Prüfungs und Frequentationszeugnisse; hörer der technischen hochschule haben überdies das vorgeschriebene Einheitsverzeichnis betzudringen; d) allfällige Nachweise bezüglich der angeführten Borzugsrechte und besonderen Bedingungen; e) Armuts- oder Mittellosigkeitszeugnis, woraus die Erwerds-, Bermögens- und Familienverhältnisse des Bewerders sowie seiner Eitern oder sonstigen alimentationspflichtiger Personen genau zu entnehmen sein mitsen, damit ein sicheres Urteil über den Grad der Bedürftigkeit des Bewerders, beziehungsweise seiner Ettern geschöpft werden kann. Sind die bezüglichen Angaben litchenfast oder sehlt eines der sud a) bis e) angessührten Dokumente, so wird sich der Gesuchsteller die Ersolglosigkeit seines Einschreitens selbst zuzuschreiben haben. Die mit einem Mittellosigkeits- oder Armutszeugnisse belegten Gesuche sind sehne Weitellosigkeits-

In jedem Gesuche muß, abgesehen von den Angaben im Armuts(Mittel-losigkeits)zeugnis, ausbrücklich angesithet werden, ob der Stipendienwerber ober eines seiner Geschwister bereits im Genusse eines Stipendiems oder eines Erziehungsbeitrages ufm. fteht ober nicht. Bejahenbenfalls ift biefes Stipenbium,

beziehungsmeife ber betreffende Genuß fowie beffen Betrag genau anguführen. Dieje Angaben find rudfichtlich bes Genuffes eines Stipenbiums vom Stubien. vorstande bes Stipenbienwerbers, bei hochichilern vom Stipenbienreferenten gu bestätigen. Ein Berichweigen ober eine unrichtige Angabe rücksichtlich eines berartigen Genusses würde die Annullierung ber Stipenbienverleihung nach

fich gieben. Bermanbichafteverbaltniffe tonnen nur burch amtliche, bie Gintragung in ben Che- und Geburts (Zauf)matriten vollftanbig wiedergebenbe Ausguge nach.

gewiesen werden. Die Stipenbien werden, wo nichts anderes bemertt ift, auf Studiendauer

perlieben.

Es gelangen folgenbe Stipenbien gur Berleihung :

- 1. Bürgermeifter = Stipendien ber Stadt Bien : Drei gu 600 K für in Bien beimatberechtigte, ordentliche Sorer ber Technischen Sochichule in Wien, welche fich über mahre Dürftigfeit, tabelloses sittliches Betragen und eine gute wiffenschaftliche Berwendung ausweisen.
- 2. hermine ElBler: Gines ju 600 K für mittelloje Studierende ber weltlichen Fakultäten ber Wiener Universität, Die in Wien geboren, öfterreichische Staatsburger, mindestens 18 Jahre alt sind und fich burch hervorragende Begabung, vorzüglichen Fleiß und tabellofen Lebenswandel auszeichnen. Borgug für Angehörige ber Familien Elgler ober Schaffl, hinfichtlich welcher bas Er= fordernis ber Geburt in Wien entfällt.
- 3. Guftav Figbor: Drei gu 1300 K für bas Studienjahr 1921/22 an je einen armen, burch Fleiß, Sitten und Beiftesgaben hervorragenden Sorer ber Rechte, ber Debigin und ber Philosophie (Naturwiffenschaften) in Wien, und zwar wird beteilt je ein Studierenber bes fatholischen, bes evangelischen und bes ifraelitischen Betenntniffes.
- 4. Morit Golbberger: Dehrere im einmaligen Betrage von 200 K, und zwar an mittellose Randidaten der medizinischen, juribifchen und philosophischen Dottorwurde, als Beitrag gu ben Tagen ber Promotion und an Maler als Beitrag gu einer Reife nach Italien.
- 5. Gruber = Sagort: Zwei zu 800 K an Studierende ber brei weltlichen Fatultaten ber Biener Univerfitat, welche fich über ein gutes Maturitatezeugnis ausweifen fonnen. Borguge= berechtigt find die Bermandten bes verftorbenen Gatten ber Stifterin bes herrn Unton Sagort. Mangels folder Bewerber haben nur arme Studierende beutscher Rationalität und driftlicher Ronfession und unter biefen zuerft nach Wien guftanbige Anspruch auf ben Stipenbiengenuß.
- 6. Jonas Freiherr v. Königswarter: Zehn zu 800 K für bas Studienjahr 1921/22, und gwar brei für Borer ber Rechte und zwei fur borer ber Dedigin an ber Universität in Wien, brei für Borer ber Technischen Sochichule in Wien und zwei für Schüler ber Atademie ber bilbenben Rünfte ober einer behördlich autorifierten Meisterschule in Wien. Die Bewerber muffen in Wien geboren und bafelbft guftanbig fein.
- 7. Dr. Beinrich Laube: Eines zu 600 K für in ben ehemaligen Reichsratsländern geborene durftige ordentliche Sorer ber Philosophie in Bien beutscher Nation, welche fich ben philofophischen, philologischen ober historischen Studien widmen. Borgug für in Bien Beborene.
- 8. Prenfing = Uehlein: 3wei zu 800 Kfür bas Studien= jahr 1921/22 an je einen bedürftigen Borer ber Rechte und ber Medigin in Wien, welche die Maturitätsprüfung an einem Biener Shmnafium abgelegt haben, in Bien geboren und bahin guftandig find. Borzug für im 14. Gemeinbebegirte von Wien Geborene.
- 9. Anton Schen: Bier gu 660 K an arme, fleißige Studenten, und zwar zwei an Sorer ber Rechte in Wien und je eines an einen Borer ber Technischen Bochichule in Wien und einen Borer ber juribifchen Fafultat ber Univerfitat in Grag. Ginreichstelle ift bas betreffende Professorentollegium.
- 10. Anton Schen: Gines zu 630 K für talentierte Schüler ber allgemeinen Malerichule ober ber Spezialichule für hiftorifche Landichafts- ober Tiermalerei an der Afademie der bilbenden Runfte in Wien. Ginreichung beim Professorentollegium ber Atademie.

- 11. Josef Schiellein: Gines zu 800 K für arme Studierende ber Technischen Dochschule in Wien.
- 12. Jofef und Anna Steiner: Gines gu 630 K für arme, nicht blog mittellofe fleißige Borer ber Debigin in Bien, Die in Bien geboren und tatholifchen Glaubensbefenntniffes find. Borgug für Sohne von armen Beschäfteleuten ober von Bitwen nach folchen.
- 13. Theobald Uffenheimer: Bier gu 300 K für bas Studienjahr 1921/22 an je einen driftlichen Gorer ber juribifden, ber mediginischen und ber philosophischen Fafultat ber Universität in Wien, bann ber Technischen Sochschule in Bien. Borzug für Berwandte bes Stifters, bann nach Wien Buftandige ober im Bezirte Leopolbstadt in Wien ober in Wien überhaupt Geborene.
- 14. Universitätsjubelfeier Stipendium: Gines ber Stadt Wien ju 600 K für arme Studierende ber juribifchen Katultät an ber Wiener Universität von tabellosem sittlichen Benehmen und von tüchtiger wiffenschaftlicher Berwendung.

M. Abt. 10, 2051/21.

## Unna Dofer-Beiratsausftattungsftiftung.

Berlieben wird ein Betrag von 900 K.

Bur Bewerbung find berufen: Sausgehilfinnen tatholischer Religion, die als Rinder= oder Stubenmadchen oder als Röchin in ber Familie eines einzigen ober unverschulbet bei mehreren in Bien lebenden Staatsbeamten von der ehemaligen 6. Rangs= flaffe abwärts mindeftens burch fechs Sabre, wobei eine langere Dienftzeit ben Borgug verleiht, gur vollften Bufriedenheit ihrer Dienstgeber, insbesondere febr redlich, anhänglich und arbeitsam gebient, ftete einen fittlichen Lebensmandel geführt haben und beren Brautigam fich im Befige eines Gewerbes, einer Unftellung ober eines Dienstes befindet und durch Arbeitsamkeit und fittlichen Lebensmandel auszeichnet.

Dem Gesuche find beizulegen: Taufschein, Beimalschein, Sittenzeugnis, Dienftzeugniffe, bann Gewerbeichein (Rongeffion), Unftellungsbetret ober Dienftzeugnis und Gittenzeugnis bes

Einreichstelle: M.Abt. 10 (1. Rathausftr. 14), Ginreichungs= frift bis 14. Rovember 1921.

> Bom Dagiftrate ber Stadt Bien, als politifcher Lanbesbehörbe. Um 22. September 1921.

M.Abt. 10, 2402.

## Franziska Edle von Semlitsch: Stiftung.

Berliehen werden: Zwei Stiftplate zu jahrlich 800 K. Bur Berleihung find berufen: Dhne Unterschied bes Geichlechtes beiberseitige Baifen nach Bunbesbeamten ber elften bis einschließlich achten Rangsflaffe (worunter auch im Bundesbienfte befinitiv angestellt gewesene Merzte zu verstehen find), welche bedurftig, erwerbsunfahig, von durchaus unbescholtenem fittlichen Lebenswandel, römisch katholischer Religion und nach Wien zu= ftandig find. Der Stiftungsgenuß bauert in ber Regel bis zum 20. Lebensjahre, jedoch nur bis gur Berebelichung ober anderweitigen Berforgung.

Unter fonft gleichen Berhaltniffen find jene Beamtensmaifen, welche infolge von Krantlichfeit, forperlicher Bebrechen ober einer Beiftestrantheit erwerbsunfähig find, besonders zu berücksichtigen. Solche, sowie studierende Beamtenswaisen können sich auch nach

bem 20. Lebensjahre bewerben.

Dem Gesuche find beizulegen: Taufschein, Buftanbigfeites nachweis, Nachweis ber Bermaijung, lettes Schulzeugnis, Bormunbichaftsbefret.

Ginreichungefrift: Bis 30. November 1921. Einreichstelle: M.Abt. 10, 1. Rathausftraße 14.

#### Malenbazium.

Die in Rinmmern beigefeste Babl bezeichnet jenen Deft bes Amtoblattes, is welchem bie Ausichreibung ausführlich enthalten ift.

31. Oftober 1921. Dr. Leopold Trebifch-Stipenbien fur Stubierenbe (Seft 77).

Salob Ruffner, Mittelfchulerftipenbium (Beft 77). Jofef Lang, Mittelichülerftipenbium (Seft 77).

Frang Laber Muthfam, Mittelfdulerftipenbium (Beft 77).

Dr. Brig, Mittelfculerficenbium (Beft 77).

Marie Beeber, Mittelfculerstipendium (Beft 77).

Stiftung für Gymnaftaliculer aus Dieging und Benging (Seft 77).

Boll'iche Beiratsausstattungsftiftung (Seft 80).

10. November 1921. Burgermeifterftipendien ber Stadt Bien für brei Boter ber Technifden Sochicule (Beft 85).

Bermine Egler-Stipendium fur einen Sorer ber Wiener Univerfitat (Beft 85).

Guftav Figbor-Stipendien fur Borer ber Biener Univerfitat (Seft 85).

Morit Golbberger=Stipenbien für Sochfculer und Maler (Seft 85).

Gruber-Sagory-Stipenbien fur zwei Borer ber Biener Uni. verfitat (Deft 85).

Jonas Königswarter-Stipendien für gebn borer ber Biener Univerfitat (Deft 85).

Dr. Beinrich Laube-Stipenbium für einen Gorer ber philosophischen Fatultat in Wien (Seft 85).

Brenfing-Uehlein-Stipenbien fur zwei Gorer ber Biener Unis verfitat (Seft 85).

Unton Schen-Stipenbien für bler Sorer ber Biener Universität (Beft 85).

Anton Schep-Stipenbium fur einen Schuler ber Malfunft (Seft 85).

Josef Schiellein-Stipenbium fur einen Borer ber Technischen Sochicule in Wien (Seft 85).

Steiner-Stipendium fur einen Sorer ber mediginifchen Fatultat in Bien (Seft 85).

Theobald Uffenheimer-Stipenbien für bier Gorer ber Biener Univerfitat (Beft 85).

Universitäts-Jubelfeier-Stipendium für einen Borer ber Rechte in Wien (Seft 25).

14. Rovember 1921. Unna Dofer BeiratBausftattungBftiftung (Beft 85).

16. Rovember 1921. Alois Drafche-Armenftiftung (Beft 80). 30. November 1921. Frangista Semlitich-Stiftung für Baifen nach Bunbesbeamien (Seft 85).

Bederzeit gu überreichen. Stenographie- und Dafdinfdreibfurfe. -Freiplage und honorarermäßigung für ftabtifche Angeft. Ute (Seft 76).

# Eintragungen in den Erwerbsteuerkataster.

Gewerbennternehmungen.

27. Ceptember 1921.

(Fortfetung.)

Ridauf Marianne - Barenhandel im großen, ausschließlich Lebensund Futtermitteln - 4. Margaretenftr. 8. Schid Leo Sandel mit Mafdinen für Bergwerte und mit montan-

tednifden Bedarfsartiteln, Sandelsagentur - 4. Chilaneberg. 2.

Spanify Erneftine - Frauen- und Rinberfleibermachergewerbe -Schleifmühlg. 6. Speval Anna - Sandel mit Birtwaren - 4. Starhembergg. 35.

Spieg (Speifi) Dito - Gas- und Bafferleitungeinftallateur - 19. Billrothftr. 6.

Stut Emil — SandelBagentur — 4. Wiedner Saupter. 67. Efter Rofa — Pfaidlergewerbe — 4 Rleine Reng. 18.

Bedera Frang - Sanbel mit Fabrrabern, Rahmafdinen, Rinderbetten, sowie Antiquitaten - 4. Schonburgfir. 46.

Banecel Thomas - Gas. und Bafferleitungsinftallateur - 19. Beter Jordauftr. 17.

Beiblich Johann - Bucher- und Bilangrevifion - 4. Biebner Sauptftrafe 39.

Beig Sibonie - Stiderei - 19. Silberg. 10.

Benger Baula - Raffeeichentergewerbe - 4. Margaretenfir. 21.

#### 28. Ceptember 1921.

Abler & Schell, offene Sanbelsgefellichaft - Erzeugung bon Galanteriefcloffermaren - 7. Stollg. 3

Babat Unton — herrenfleidermacher — 9. Severing. 3. Batala Thomas — Dienstmanngewerbe, Ligenz Rr. 172 — 9. Tröblerhalle. Banthaus Gebritter Grunwald - Bant- und Rommiffionsgefcaft -1. Gonzagag. 16.

Bettering Rient - Gemischtwarenhandel im großen - 15. Reimhildpl. 1. Bermann Abele - Gemischtwarenhandel unter Ausschluß von Lebens-

Bermann Abele — Genischwarengander unter Ausschluß von Levellsmitteln — 3. hainburgerstr. 54.

Berrid Brothers, Handisgesellschaft m. b. G. — Gemischtwarenhandel
im großen mit Ausnahme von Lebens. und Futtermitteln — 9. Porzellang. 19.

Binder Josesine — Damenkleidermachergewerbe — 9. Porzellang. 48.

Blaha Beier — Kleidermacher — 9. Pramerg. 27.

Bondien Josef — Kassechanklonzession — 7. Kandig. 3.

"Bronce", Gesellschaft m. b. H. — Bertrieb von Bronze und Metallmaren — 3. Schwarzenberghl. 5.8.

- 3. Schwarzenbergpl. 5 a.

Brofde Frang - Sanbelsagentur - 15. Rementineng. 2. Bubla Debwig - Gaftwirtstongeffion - 3. Erbbergftr. 129.

Coen Robert - Erzeugung von Bapiermaren - 15. Martgraf Rubigerftrage 1.

Engelsrath Alphons & Romp. — Ledergalanteriewarenerzeugung - 3. Marrerg. 18.

Frenzer Beinrich - Tifchler - 3. Erdbergerlande 2. Friedmann & Komp., offene Sandelsgefellichaft - Bant- und Kom-miffionsgeschäft - 9. Elisabethpromenade 25.

Gardos & Herzog, offene Handelsgesellicaft — Mechanische Schuhleisten-erzeugung — 15. Stutierheimftr. 2. Gilet Rubolf — Musiter — 15. Preysingg. 35. Glürmann Robert — Handel mit Galanteries und Kurzwaren — 15. Mariabilferftr. 17.

Gottsching Maria — Modiftengewerbe — 9. Dittrichsteing. 9. Großmann Albert — Handelsagentur — 3. Riesg. 3. Erfinberger Aloisia — Damenkleibermachergewerbe — 3. Trubelg. 8.

Guschelbauer Hugo — Wirfwarenerzeugung — 3. Ribeng. 13. Dabarta Ratharina — Stridergewerbe — 3. Maroffanerg. 6. Hallanet Iba — Damenkleibermachergewerbe — 7. Neuftiftg. 127. Danal Arnold — Erzeugung von gestanzten Gummiartikeln — 3. Este-

plats 4

Sermann Auguft — Zimmermaler — 3. Lanbftrager Saubtftr. 26. Sogner Jofef — Tapegierer — 9. Liechtenfteinftr. 119. Sofbauer Konrad — Gaftwirtsgewerbe — 3. Lanbftrager Sauptftr. 153. Sora Rarl - Sandel mit Ronfettions- und Textilmaren - 3. Sobl-

wegg. 40. Suber Marie — Blufen- und Bajdewarenerzeugung — 3. Soblweg-

hungernborfer Antonia - Damentleidermachergewerbe - 9. Liechten-

fteinftr. 84.

Janal Josef — Tischler — 9. Spittelauerpl. 4. Januschia Ferdinand — Kleidermacher — 9. Währingergürtel 8. Belinet Ludwig - Sandelsagentur und Rommiffionsmarenhandel - 9. Grünentorg. 26.

Jott Fris - Bettfebernverarbeitung und Berfendung - 15. Gunther-ftrage 13.

Riefl Karl — Mechaniter — 9. Kinderspitalg. 15. Rölbl Heinrich — Schloffer — 17. Bergsteigg. 48. König Abolf, Inhaber ber protofollierten Firma Ab. König — Holzhandel im großen -3. Singerftr. 12.

# Werkzeugmaschinen für Eisen- und Metallbearbeitu

Sartorius Nachi., Gesellschaft m. b. H.

Wien VIII., Laudongasse 12.

Rommanbitgefellicaft . Diamant Compagnie" Robs & Romp. - Sanbel

mit Juwelen — 1. Koblmarkt 3.
Rommanditgesellicaft "Albert Behln ann's Internationale Immerbrandöfen — Handel mit Defen und Heizapparaten — 3. Schützeng. 1.
Kotheit Euphrosine — Damenkleidermachergewerbe — 9. Glasera. 20.

Krainer Marie — Handel mit Bafche, Schnitt-, Baum- und Schafwoll-waren — 3. Jucig 40. Kral Abolf Abam — Schweine- und Lohnschlächtergewerbe — 2.

Schweineschlachthaus St. Marr. Rrath Franz — Schloffer — 7. Neubaug. 57. Kremslehner Johann — Zimmer- und Deforationsmaler — 3. Rübengaffe 13,

Krenn Franz — Tifdler — 3. Beatrigg. 8. Kupsth Josef — Musifer — 3. Rübeng. 3. Langer Heinrich — Schuhmacher — 3. Ungarg. 13.

Lauric Bilhelm - Berichleiß von Galanterie- und Metallwaren - 3.

Lanbftrager Sauptftr. 9. Leipen Bermine — Beifinabereis, Blufens und Schlirzenerzeugung - 3.

Lanbftrager Saubtftr. 90.

Lembert Marfus — Hanbelsagentur — 3. Matthäusg. 5. Lent Karl — Marktfahrer — 3. Trubelg. 6.

Libral Magbalena — Damentleibermachergewerbe — 9. Altmitterg 4. Pipczento Jatob — herrentleibermacher — 3. Ungarg. 6. Lobftein Frig — Bant-, Kommiffions- und Gelbwechstergefchaft — 3. Landftrager Sauptftr. 65.

Löhrl Frang — Martifabrer — 3. hintermagera. 9. Löwented Amalie, rette Dachler — Branntweinichant — 3. Lanbftrager Hauptstr. 123.

Habite Ottilie — tlebernahme zum Chemischputzen, Färben und Wäschesputzen, Strickergewerbe — 3. Ungarg. 50.
Mair Johann — Dienstmanngewerbe, Lizenz Nr. 130 — 2. Praterstraße 8, Case Fetzer.
Martovits Franz — Tischer — 3. Erdbergstr. 170.
Maya Leopoldine & Komp., offene Handelsgesellschaft — Strick und Wirkmarenerzeugung — 9. Alserstr. 46.
Meinzinger Nosa — Kasieeschanktonzession — 13. Schwenderg. 61.
Met Mar — Klavierstimmer — 3. Barichg. 31.
Mraz Wilhelm — Muster — 3. Kennweg 71.
Muhr Samuel — Gastwirtsgewerbe — 3. Erdbergstr. 20.
Nagl Noses — Dachziegels und Schieferdeder — 9. Alserstr. 4, Allge-

Ragt Josef — Dachziegel. und Schieferbeder — 9. Alferfir. 4, Allge-meines Krantenhaus.

Renbrunn Eugenie — Bajchewarenerzeugung — 17. Dornbacherfir. 103. Renhäupl Bengel — Harbel mit Autozubehör, Pneumatits und Bollsgummireifen — 3. Oberzellerg. 8.
Rował Felix — Handel mit Textils und Galanteriewaren — 3. Petrus.

Ofina Johann — herrentleibermacher — 9. Fluchto. 8. Ott Karoline — handel mit Basche, Birt- und Tertilwaren — 15. Märgftr. 26.

Batrias Josef - Sanbelsagentur - 3. Sainburgerfir. 56. Bawlowsth Franz — Martifahrer — 3. Obere Biadultg &. Betermann Franz — Fleischverschleiß — 15. Burmserg. 49. Bfigner Karl — Kaffeesiedergewerbe — 13. Hüttelborferftr. 257. Bodsednit Karl — Brivatgeschäftsvermittlung, gewerdsmäßige Gebäude-

Pobsednik Karl — Brivatgeschäftsvermittlung, gewerdsmäßige Gedäudeverwaltung — 15. Mariahisergürtel 35.

Boft Anna — Handel mit Lebensmitteln, beschränkt — 3. Küdeng. 16. Ouitta Sophie — Modiftengewerbe — 3. Khunng. 11.

Rathbauer Auguste — Banderhandel — 3. Würtslerstr. 19.

Rebel Franz — Schuhmacher — 3. Haindurgerstr. 82.

Reiter Rudolf — Herstellung von kaufmännischen Bisanzen, Bücherrevision. Buchbaltungsarbeiten — 3. Boerhaveg. 12.

Remes Anton — Reidermacher — 3. Apostelg. 35.

Renz Heinrich — Holz- und Kohlenhandel im großen — 3. Schützen-

gasse 9.

Resch Anton — Rleibermacher — 3. Khunng. 23.

Riedl Hand Erben, protofollierte Firma — Buchbinderei, Lebergasanterie, Kartonnagewaren und Futteralerzeugung — 3. Gietteng. 1.

Rinderspacher-Bildty Karl — Anstreicher — 9. Seeg. 2.

Rögs Katharina — Damerkleidermachergewerbe — 3. Barmherzigeng. 19.

Rosner Heinrich — Handelsagentur — 3. Chetteng. 4 a.

Schobers Georg — Gaswirtstonzession — 3. Arsenalweg 2.

Starba Karl — Wirtwaren- und Manusaturwarenhandel — 9. Liechten-

fteinftr. 120.

Stangl Franz — Akfinmulatorenbau — 15. Hittelborferstr. 34. Theiß Otto — Borträtphotograph — 9. Sobiestig, 21. Befelh Josef — Handel mit Aurzwaren — 3. Lothringerstr. 20. Wald, Klinger & Komp., offene Handelsgesellichaft — Handel mit Kappen, Herren- und Damenhitten sowie Belzwaren, Kürschner- und Kappenmachergemerbe - 15. Golbichlagfir 23.

gewerbe — 1d. Goldschagftr. 23.

Bawra Thomas — Fraguer — 3. Nottenborferstr. 13.

Beinwurm Leopold — Kaffeesiederkonzession — 3. Radetschftr. 4.

Beiß Mority — Handel mit Birkwaren — 3. Radetschftr. 12.

Bellischowitz Leopold — Fleischselcher — 9. Außdorferftr., Detailmarktholle.

Bithelm J., L. Huber & Komp. — Fabriksmäßige Erzeugung von Bählund Laufwerken — 15. Preysingg. 10.

Binmer Bilhelm — Gemischtwarenhandel im großen, Handelsagentur

3. Refferbasa.

- 3. Pfefferhofg. 4.

Birth Elfa - Mobiftengewerbe - 9. Biberhoferg. 7.

Birth Elfa — Modistengewerbe — 9. Biberhoferg. 7.
Boditschaft Georg — Stechviehfandel — 3. Zentralviehmarkt St. Marx.
Bojacet Marie — Banderhandel — 3. Kugelg. 7.
Bedmeister Alexander — Biebbandel — 3. Rentrolviehmarkt St. Marx.
Zisser Isdann — Gastwirtsgewerbe — 13. Linzerstr. 131.
Zigarettenbülsen- und Bapierwarenerzeugung "Libertas" Bilbortis & Komp, offene Handelsgesellschaft — Fabriksmäßige Erzeugung von Zigarettenbülsen und Papierwaren — 3. Erdbergftr. 3.

#### 29. September 1921.

Amichel Rosa — Tröblergewerbe — 16. Suímg. 15.
Beier Otto — Aleidermacher — 17. Leopold Ernftg. 3.
Böhm Alfred — Handel mit Musifinstrumenten und Bestandteilen und Jubehör sowie Babier und Aurywaren — 2. Sutwerstr. 36.
Berger Erwin — Tee- und Branntweinschant — 5. Biedner Hauptstr. 93.
Pernbard Kranzissa — Strickereigewerbe — 2. Hartoristr 9.
Bezuschlo Rikolaus — Handel mit Aurz, Galanterie- und Spielwaren, Bäscheartiteln und Schube — 2. Schüttelstr. 77.
Brandler Moses, Indaber der Einzelstrma Brandler & Roschwald — Riemergewerbe — 18. Schumanng. 27.
Brezina Kudolf — Erzeugung von tosmetischen Artiseln mit Ausnahme solcher, die an eine Konzession gebunden sind — 2. Sebastian Kneippg. 10.
Budta Gustav & Romp., offene Handelsgesellschaft — Handel mit Brenn-holz im großen und keinen — 17. Kömerg. 76/78.
Czernik Karl — Zabntechnikerbesugnis — 8. Fosessidaterste. 52.
Etias Moses vel Max Gutmann — Konzession mit der Berechtigung zum Berlauf von Gisten und zur arzneisichen Berwendung bestimmten Stossen und Präparaten mit Einschluß der medikamentös imprägnierten Berbandslosse und Braparaten mit Ginfolug ber mebitamentos impragnierten Berbanbfloffe

2. Hammer-Burgstalg. 4.
Fabianet Ferdinand — Cleftrotechnifer — 2. Schrothergfir. 6.
Keld heinrich — Marktsahrergewerbe — 2. hermineng. 6.
Fischer Eduard — Kaffeeschenker — 16. Brunneng. 51.

Kischer Eduard — Kasselchenter — 16. Brunneng, 51.
Kleischer Ludwig — Handel mit Bäsche und Birkwaren — 2. Praterstr. 36.
Kleischer Oskar — Marktschrer — 2. Fugbachg, 12.
Kleischmann Alois — Handel mit Fellen — 2. Castellezg, 14.
Kleischmann Arnold — Handelsagentur — 2. Pazwaniteng, 25.
Kofonta Franz — Banderhändler — 2. Pobsstr. 16.
Kostel Karl — Schlosser — 18. Michaelerstr. 32.
Fragmann Frael — Handel mit Kurze, Galanteries und Bisouteries waren und Modeartischn — 2. Rembrandtstr. 3.

(Das Beitere folgt.)



418

Österreichische Automobil - Fabriks - A. G.

vorm. "AUSTRO-FIAT"

Wien, I., Kärntnerring 15.

Spiegel- und Tafelglasniederlage

V., Hamburgerstraße 5, Telephon 2536, 6030.

Filiale I., Maysedergasse 2,

Telephon 5537. Grosses Lager

in Spiegel- und Tafelglas, Solin-, Ornament-, Drahtund Schnürlglas in allen Sorten und Dimensionen, sowie in allen sonstigen Glasarten. Belegte Spiegel in allen Qualitäten und Größen.

Zeichnet Oesterreichische

# BAU-LOS

Jährlich zwei Haupttreffer von je == 5.000.000 K ==

Jedes Los gewinnt Sämtliche Gewinste vollkommen abzugs- und einkommensteuerfrei

427

Kein Legitimationszwang

=== Zeichnungspreis: ==== 1220 K für ein ganzes Los und 305 K für ein Viertellos

#### Oesterreichische Brown Boveri-Warke

Elektr. Belenchtungs- v. Frasifibertragungsanlagen, Dynamos v. Motoren aller Größen a Spanenagen, Turbogeneratoren, Transformatoren, Spezialme oren f. erschiedenste Zwecke, elektr Personen-n. Lastenanfzfige, lektr. hefr. Krane u. Kranaustüstungen, Pumpen u Kompressoren, Förderanlagen. Walzwerkantriebe asw., Gleichstrom- u. Weehselstrombahnen, Trambahnwagenansfüstungen, flektr. Zugsbelenchtungen nach eig System, Eisenbahnsicherungsanlagen. Kühlanlagen, System Audiffren-Singrin, fahrbare Motore f landwirtschaftliche Zwecke etc.

Wien, X., Gudrunstr. 187

Wien, 3. Bezirk, Sofienbrückengasse 30. Haltestelie der Straßenbahn J. F. 4.



Maschinen-u. Armaturen-Niederlage Budolf Patzer

Wien, I. Bez., Getreidemarkt 2, Repräsentanz der Blante-Werke, liefert: Manometer. Thermometer, Ventile, Kondenswasserableiter, Wasserstandsanzeiger, Wasser- u. Gasarmaturen, Wächterkontrolluhren, Arbeiterkontrollapparate, Dichtungsmaterial. Rohre und Fittings etc. 318

# Anton

WANT IN STREET

Lieferungen aller Steinmetzarbeiten aus Granit,

Bureau: IV., Margaretenstrasse Nr. 30. Lagerplats: XX. (Brigittenau), Treustr. 35

Granitwerks

:: Pflastersteine etc. :: Mauthausen, Neuhausu. Aschand in 0.-0.

"Teeraq"

Aktiengesellschaft für Teerfabrikate Asphalt, Russ und chemische Produkte Zentrale Wien III., Marxergasse 25

# Witkowitzer Bergbau- und Eisenhütten-Gewerkschaft

Witkowitz (Mähren-Čechoslovakei.)

Rohe'sen, Gießerei-, Puddlings- und Stahlroheisen; Hämatit, Ferromangan,

Rohe'sen, Gieseri-, Puddlings- und Stahlroheisen; Hämatit, Ferromangan, Ferrosilizium etc.

Eisengulsware, Rohre für Wasser-, Dampf- und Gasleitungen; Maschinenund Baugus, guseiserne Säulen etc., Graugus- und Hartgußwalzen, -Platten etc.

Stahlfassongulss sus Martin- oder Elektrostahl und aus Manganstahl.
Gußsücke jeder geeigneten Konsiruktion und Größe in zweckentsprechender.
Härte und Zähigkeit, sauber und dicht. Spezialartikel: Lekomotiv- und Waggorräder; Manganstahl: Herzstücke, diverse Weichenteile, Brechbacken für Steinbrecher, Steinmühlen usw.

Schmiedestücke aus Martin-, Nickel- und Spezialstahl, wie: Maschinenwellen bis zu den größten Dimensiouen sowie Maschinenteile jeder Art.

Schlifbau-Material: Schlifsschrauben, Rudor, Anker, Vorder- und
Hintersteven, Kurbel- und Tunnelweilen, Propellerweilen etc.

Eisenbahnbedarfsartikel: Lokomotiv- und Waggonräderpaare, geschmiedete und gegossene Waggon-Radscheiben, Radreifen für Lokomotiven und
Waggons; komplette Geleiseanlagen, Wechsel und Kreuzungen, Drehacheiben,
Schlebsbühnen, Kasten- und Kippwagen für Grubenbahnen, Wasserstations-Rinrichtungen etc.

Walzware, Stab- und Fassoneisen, Ban- und Waggonträger, Stabstabl,
Stahlbleche, Reservoir- und Kesselbieche, Strips für Rohrfabrikation, EisenbahnSchweißt sowie sahtloe, Fittings, Fassonstücke etc., Rohrmaste.

Biechwaren s) mittels Wassergas geschweißte und b) elektrisch geschweißte fässer für Benzin, Petroleum etc., c) Blechschmiedearbeiten aller Art,
d) maschineil gepreßte Blechwaren aller Art für Kriegsbedarf, Eisenbahnbedarf
etc., Kesselböden, Böden für Destillierblasen, Zellulosekocher, Garbekesselplatten, Hochdruck- und Turbinenleitungsröhren, Wellrehre System Fox und
Morison etc.

Dampfkessel, besondere Spezialität: Wasserröhrenkessel Patent Garbe,

Desnitzer, Reservoire, Gasbehälter etc.

Morison etc.

Dampfkessel, besondere Spezialität: Wasserröhrenkessel Patent Garbe,
Überhitzer Reservoire. Gasbehälter etc.

Eiserne Brücken und Hochbau-Eisenkonstruktionen.

Masohinenbau, mit besonderer Berücksichtigung des Gasmotorenbaues für Koks- und Hochofengas. Fördermaschinen, Ventilatoren, Kompressoren,
Druckluftlokomotiv-Anlagen, lomplette Aufbereitungs-Anlagen etc. Komplette
Einrichtungen für Berg- und Hüttenwerke, Koksanstelten, Gesanstelten,
Petroleumraffinerien, Teerfabriken, Brennereien etc.

Sohamottewaren, für Kesseleinmauerung, Schweiß- und Glühöfen,
Martinöfen etc.

Martinöfen etc.

Arbeiterzahl: In den Eisensteingruben und Hüttenwerken 21.500 In den Kollengruben und Koksanstalten 10.000

Zentraldirektion: Witkowitz-Eisenwerk, Mähren-Čechoslovakel. Zentralverkaufsbüro: Witkowitz, Mähren-Čechoslovakei.

Prager Büro: Prag, II., Mariengasse 28. Wiener Büro: Wien, VIII., Friedrich Schmidtplatz 5.

# MIT OF THE

Motor- u. Fahrradpneus-Vollgummi für Lastautos und Equipagen. Automobile und Autoausrüstung, Akkumulatore und prima Autoöle.

bederanio & Co., we be in i RATHAUSSTRASSE NR. 10. — TELEPHON 16-9-91

# Schrabetz & Co. A

Wien I., Elisabethstrasse 22.

Holzimprägnierung. - Holzpflasterungen.

:: Fabrik Gerasdorf a. c. Ostbahn.

# Wiener Bau-Gesellschaft

Wien I., Wallnerstrasse 2.

Hochbau, Tiefbau, Beton- und Eisenbetonbau, Grundtransaktionen.

盟 鹽

题

# Wirtschaftliche Dampfanlagen

Feuerungsanlagen, Ekonomiser, Wasserreiniger, Ventilatoren

baut

# **GEFIA**

Aktiengesellschaft für industrielle Anlagen

TELEPHON: Nr. 19028, 19147

Wien, I., Ring des 12. November 10

# Ein- und Verkauf von Maschinen

Alteisenkauf in größeren Mengen - Großes Maschinenlager - Großes Lager von sämtlichen Sorten Stab-, Rund- u. Façon-Neueisen

Wien XX., Engerthstrasse Nr.

(Endstation der Straßenbahnlinie "V") Telephon 49-3-22 Telephon 49-3-22

Beleuchtung - Beheizung Badezimmereinrichtungen

Beste Marke

Ausstellungsräume I. Bezirk, Bellariastrasse 12 I. Bezirk, Opernring 6

Fabrik:

5. Bezirk, Schönbrunnerstrasse 56 Telephon 2185 Wiederverkäufer erhalten hohen Rabatt! \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# Berndorfer Metallwarenfabrik R KRUPP A.-G., Berndorf, Nied.-Öst.

Eigene Niederlagen in Wien: I., Wollzeile 12, I., Graben 12

VI., Mariahilferstrasse 19/21

Kupfer- und Aluminium-Kochgeschirre





872

## 

Blech- und Bleiwaren-Fabrik

Wien, I., Getreidemarkt 8.

Verzinktes Eisemblech in allen Dimensionen. Wellemblech and Träger-wellblech zu Dächern, Plafonds, Balkons, Fenerschutzvorhängen etc.

Brzeugung von Bleiröhren, Bleiplatten, Harthleiarmaturen, Bleisyphone etc.

Verzinkte, verbleite und verzinnte Eisembleche. Wellbleche sochwarz und

verzinkt etc. Spezialität: Bleiwolle, bestes Muffendichtungumateriai, Preisiisteu

und Prespekte auf Verlangen gratis und franke.

# Baugesellschaft ANTON R. FLEISCHL

Wien 9. Bez., Porzellangasse 36

Hochbau, Tiefbau, Beton- und Eisenbetonbau Wasserkraftanlagen, Kleinwohnungsbauten Rekonstruktions- und Adaptierungsarbeiten Sparbauweise - - - - - - Grundtransaktionen

Stockwerkaufbauten

LLIERT, VERZINNT, KUPFER, ROH, POLIERT

### HAUS-, KÜCHEN- u. WIRTSCHAFTSGERÄTE

SPEZIALABTEILUNG für EINRICHTUNG von GEMEIN-SCHAFTS-, SPITALS- und sonstigen GROSSKÜCHEN

### HYGIENISCHE ARTIKEL J. ALBRECHT

Wien, I., Ring des 12. November 10 - Fernsprecher 65188 GROSSNIEDERLAGE der EMAILLIRWERKE "AUSTRIA".

# Österreichische Länder

Wien, I. Bez., Hohenstaufengasse 1, 3 und 5 Aktienkapital 160,000.000 E 20 Wechselstuben in Wien

ZWEIGNIEDERLASSUNGEN:

Asch, Baden bei Wien, Gablenz, Graslitz, Innsbruck, Joachimsthal, Königgrätz, Linz, Salzburg, Schönlinde, St. Pölten, Weipert. FILIALEN:

Prag, Josefsplatz 6, Graz, Herrengasse 1, Reichenberg, Schücker-straße 24, Pilsen, Zeugnausgasse 2, Teplitz, Meißnerstraße 420-421, Paris, 12 Rue du 4 Septembre, London, 9 Bishopsgate.

VERTRETUNGEN:

Bukarest, Rumänische Kreditbank, Bralla, Filiale der Rumänlschen Kreditbank, Konstanza, Fillateder Rumänischen Kreditbank, Belgrad, Serbische Kreditbank, Schabatz, Filiale der Serbischen Kreditbank.



# PUCHWERKE A.-G. GRAZ

Automobile

Fahrräder

350



Motorpflüge Motor-Feldbahnen

Zentralverkaufsbüro:

Wien, I., Kolowratring 14

# Allgemeine Depositen-Bank

Gegründet 1871. Wien I., Schottengasse 1. Gegründet 1871.

:-: Aktienkapital und Reserven K 480,000.000 Bank- und Wechslerhaus, I., Kolowratring 14.

WECHSELSTHREN:

L., Teinfaltstraße 2

I., Franz Josefs-Kai 37 I., Rotenturmstraße 29.

II., Taborstraße 7

III., Hauptstraße 10

IV., Rainerplatz 2

IV., Wiedner Gürtel 10 V., Reinprechtsdorferstraße 62

VII., Mariahilferstraße 74 b

VII., Neubaugasse 44

VIII., Josefstädterstraße 64 X., Favoritenstraße 103 XII., Koppreitergasse 2

XIII., Hietzinger Hauptstraße 3

XIII., Breitenseerstraße 6

XIV., Sparkasseplatz 1 XIV., Mariabilferstraße 196

XVII., Ottakringerstraße 84 XVIII., Währingerstraße 84

XXI., Hauptstraße 45

FILIALEN:

Baden bei Wien, Bregenz, Czernowitz, Graz, Innsbruck, Knittelfeld, Linz, Mödling, Neunkirchen, Salzburg, Steyr, St. Pölten, Vöckla-bruck, Wels, Wiener-Neustadt, Villach.

Besorgt sämtliche Bankgeschäfte und industrielle Trans-aktionen zu den kulantesten Bedingungen.

# Küchenfee

Möbel-Spezialfabrik Wien, XX., Kaiserplatz Nr. 6 Telephon Nr. 45022

Karl Klimberger & Co. Wien-Triest

Mädchenzimmer Küchen-Einrichtungen XXI. Hauptstraße 28

#### Filialen in Wien:

I. Spiegelgasse 15

IV. Margaretenstr. 2

VI. Gumpendorferstr. 5

VI. Stumpergasse 51

VIII. Josefstädterstr. 30

XVIII. Währingerstr. 115

3 n Baft. Seite Bericht fiber bie Sitzung vom 4. Oftober 1921 . . . . . . . . . 1297 Bericht über bie Sitzung bom 11. Oftober 1921 . . . . . . Musichus für Bohlfahrtseinrichtungen, Jugendfürforge, Gefundheitswefen: Begirtsvertcetungen: Allgemeine Rachrichten: Tätigleit des Arbeitenadiweis- und Arbeitelofenamtes ber Stadt Bien Lebensmittelverfebr : Tätigfeitsbericht bes Biener Marttamtes im Monate Auguft 1921 . . 1305 Arbeiten und Lieferungen : Anbotausichreibungen . . . Rundmachungen . . . . . . Stiftungen, Stipendien und Freiplate . . . . . . . . .